

MONTRÉAL PLUS

Les parents de Saint-François-Xavier déboutés *Page 3*

Montréal veut des redevances du Casino *Page 2* >

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MERCREDI 12 JUIN 2002

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

RIMA ELKOURI

relkouri@lapresse.ca



Du « BS » et des croustilles

Qui sont les pauvres au Québec ? demande un lecteur, réagissant à la manchette de *La Presse* de lundi qui nous rappelait qu'un enfant sur deux est mal nourri à Montréal. « Combien de caisses de bière et de bouteilles d'alcool, de billets de loterie, de sorties au bingo, de cigarettes, de croustilles et j'en passe, des familles recevant de l'aide sociale achètent-elles par mois ? s'interroge-t-il. Je crois que si on creusait le problème un peu plus, on y trouverait d'autres choses que de la pauvreté monétaire. »

Tiens, c'est vrai, je n'y avais pas pensé. À bien y réfléchir, si les pauvres sont pauvres, c'est sans doute de leur faute. Ils n'ont qu'à acheter moins de croustilles. Et voilà un problème de réglé. J'espère qu'on n'oubliera pas d'inclure une clause anticroustille dans la loi antipauvreté qui sera dévoilée aujourd'hui à Québec. On pourrait déjà inscrire sur les sacs de chips « interdit aux BS ».

Ça leur apprendra à gaspiller, les pauvres. Pas vrai, Marie ? Marie éclate de rire. Un rire nerveux. Jeune trentaine, chef de famille monoparentale dans Centre-Sud, bénéficiaire de l'aide sociale, gros ennuis de santé qui l'empêchent de travailler, 10 000 \$ de dettes à cause de ses prêts-bourses. Elle m'explique comment elle « gaspille » son argent : « Je gagne 1000 \$ par mois. Le logement me coûte 475 \$. Hydro, ça peut aller à 110 \$, parce que c'est ce que ça coûte dans un vieil appart mal isolé. Le téléphone, 30 \$. La garderie pour mon fils, 50 \$. Il me reste environ 300 \$ pour le reste. Repas, vêtements, soins de santé, passe d'autobus, loisirs, etc. »

Qu'est-ce qu'elle peut faire, Marie, avec son magot de 300 \$? Elle charcute les circulaires. « Je suis Miss Coupons ! » qu'elle dit. Elle court les friperies. Elle n'achète que ce qui est « en spécial ». Elle marche des kilomètres pour se rendre à l'épicerie qui offre la douzaine d'oranges à 1,99 \$. Quand le jus Oasis est à 0,89 \$, elle en achète des caisses.

Ça veut dire quoi être pauvre pour Marie ? « Être pauvre, ça demande du temps et de la débrouillardise », me dit-elle. Du temps et de la débrouillardise pour faire des muffins au lieu de les acheter au gros prix à l'épicerie. Pour dénicher des jus de fruits à bon prix au lieu de se rabattre sur les deux litres de simili pepsi à 0,69 \$. Pour transformer un poulet rôti en quatre repas, au lieu d'engloutir un poulet frit déjà prêt. Pour s'impliquer dans un jardin communautaire et faire soi-même des soupes au lieu d'acheter des conserves de Chef Boyardee...

Marie-Miss-Coupons est toujours en mode survie. « Je suis la débrouillardise même et je n'y arrive pas », dit-elle. Alors, imaginez à quel point ça peut être difficile pour des filles qui ne sont pas allées à l'école, qui ont été ballottées de familles d'accueil en familles d'accueil et qui se retrouvent seules dans un 4 1/2 avec des enfants, note-t-elle.

Il y a quelques années, le regard réprobateur des gens qui croient que « BS » veut dire paresse la dérangeait. Maintenant, Marie s'en fout. L'important, c'est que son enfant de 4 ans soit bien, même si ça veut dire courir chaque jour un marathon, se priver, gratter les fonds de tiroirs. Elle veut qu'il soit bien élevé, bien nourri. « J'ai de la chance parce qu'il va dans une garderie qui a une très bonne politique alimentaire, dit-elle. On s'est rendu compte que beaucoup d'enfants dans le quartier font de l'anémie. Pour régler le problème, on leur donne énormément de fruits, de légumes, des légumineuses, de la bouillie de légumes au lait de coco... »

La pauvreté est un monstre à mille visages. Celui de Marie, qui fait des miracles avec trois fois rien, n'en est qu'un parmi tant d'autres. Bien sûr qu'il y a des familles vivant de l'aide sociale qui se retrouvent dans un cercle vicieux de dépendance difficile à briser. Bien sûr qu'il y en a qui gaspillent, boivent, fument, jouent au bingo et mangent des croustilles. Mais, comme le dit Françoise David, « bordel ! Elles ne sont pas les seules ! »

Quand on peut soi-même choisir d'aller dans une épicerie fine, boire du bon vin, se payer des restos, c'est facile d'évacuer la question troublante de la pauvreté en disant que ceux qui sont mal pris sont responsables de leur sort. Passez une journée dans la vie d'une Marie-Miss-Coupons et vous m'en donnerez des nouvelles.

■ ■ ■

Sur ce, chers lecteurs, je vous quitte pour trois semaines. On se retrouve en juillet.



Photo IVANO H. DEMERS, La Presse

Nouvelles presses en vue

Les travaux pour construire la future imprimerie Transcontinental, où sera notamment imprimée *La Presse*, ont officiellement commencé hier, avec la levée de la première pelle de terre sur le terrain de l'édifice. La cérémonie a eu lieu en présence de Rémi Marcoux (à gauche), président du conseil et chef de la direction de Groupe Transcontinental, Guy Crevier (au centre), président et éditeur de *La Presse*, Cosmo Maciocia (à la gauche de M. Crevier), membre du comité exécutif de Montréal et président de l'arrondissement RDP-PAT-Montréal-Est, et Pierre Santamaria (à droite), directeur du même arrondissement. Transcontinental commencera à imprimer *La Presse* à compter de l'automne 2003 : le contrat initial de 15 ans est évalué à 60 millions de dollars par année. La future imprimerie aura une surface de 125 000 pieds carrés et sera située dans le parc industriel Pointe-aux-Trembles. Elle se veut un joyau technologique, tant sur le plan de la qualité générale, de l'utilisation de la couleur et de la flexibilité que sur celui de la vitesse d'impression.

| SANTA-CABRINI |

Deux ans d'attente pour une prothèse de la hanche

HUGO DUMAS

À L'HÔPITAL Santa-Cabrini, 70 patients du chirurgien en orthopédie Ethan Liechtblae attendent pour une prothèse de remplacement de hanche. Une attente qui peut s'étirer pendant plus de deux ans, alors qu'elle ne devrait durer que trois mois.

« Il manque des lits d'hospitalisation, il manque du personnel spécialisé, il manque du personnel spécialisé. Le problème est énorme et strictement d'ordre budgétaire », explique le Dr Liechtblae en entrevue. Sa collègue, spécialiste des prothèses du genou, a aussi une liste d'attente de deux ans, ajoute-t-il.

Le délai normal d'attente pour une prothèse est de trois mois, selon les normes de l'Association d'orthopédie du Québec. En moyenne, un chirurgien en orthopédie opère une journée et quart par semaine. À Santa-Cabrini, où il travaille à temps plein depuis trois ans, le Dr Liechtblae affirme ne disposer que d'une journée toutes les deux semaines pour pratiquer ses opérations, ce qui est nettement insuffisant selon lui.

Car l'attente des patients est doulou-

reuse. « Ils souffrent beaucoup. C'est un très bon hôpital ici, le personnel est compétent et l'administration nous écoute. Mais il manque d'argent », dit le Dr Liechtblae.

Résultat de l'opération hypothéqué

« Et plus on attend pour une prothèse, moins le résultat de l'opération à long terme est bon. Le délai d'attente a un effet direct sur la qualité du résultat. C'est prouvé », explique le président de l'Association d'orthopédie du Québec, le Dr Raymond Hould.

La liste d'attente de deux ans de l'hôpital Santa-Cabrini représente probablement l'extrême de tout le système québécois, dit-il. « Les listes d'attente pour une prothèse varient d'une région à l'autre. À Sherbrooke, c'est facilement un an et demi. Dans les Bois-Francs, c'est de quatre à cinq mois, ce qui fait que les patients de Sherbrooke viennent se faire opérer à Victoriaville », ajoute le Dr Hould.

En 1998, 15 000 patients attendaient une chirurgie orthopédique au Québec, dont 2600 pour une prothèse de hanche ou de genou — ils seraient 4000 aujourd'hui, estime le Dr Hould.

Le problème des prothèses comporte beaucoup de facettes et implique différents acteurs du monde de la santé. « À Hull, il y a une pénurie d'infirmières. À Rimouski, il manque des anesthésistes. À l'Enfant-Jésus de Québec, ce sont des lits d'hospitalisation qu'il faut », note le Dr Hould. Mis ensemble, tous ces facteurs contribuent à ralentir ou reporter les opérations, majoritairement destinées à des personnes âgées.

« L'État ne permet plus aux chirurgiens orthopédistes de faire leur travail en leur allouant que 1,25 journée par semaine en bloc opératoire. Il leur faudrait au moins deux journées par semaine », dit le Dr Hould.

Selon lui, certains hôpitaux se fixent même des quotas de prothèses pour éviter les budgets déficitaires. Et les compressions forcent aussi le report de certaines chirurgies jugées non urgentes. « L'implant coûte à lui seul 3000 \$. C'est une opération très dispendieuse dans une salle d'opération », souligne le Dr Raymond Hould.

La directrice générale de l'hôpital Santa-Cabrini, Irène Giannetti, n'était pas disponible pour commenter hier.

Hausse de la taxe scolaire à Montréal

SOPHIE ALLARD

LES MONTRÉALAIS auront un choc lorsqu'ils recevront leur avis de taxe scolaire cet été. Comme l'an dernier, la facture des contribuables augmentera et passera cette fois de 33,8 cents à 35 cents par 100 \$ d'évaluation. Le Conseil scolaire de l'île de Montréal se désole de cette mesure et ses membres pourraient bien s'y opposer — ce qui serait une première — au cours de sa réunion du 20 juin.

« On demande aux résidents de Montréal de payer davantage simplement parce que ça leur coûte plus cher de se lo-

ger. C'est aberrant ! » s'insurge Patrick Carroll, représentant de la Commission scolaire Lester-B.-Pearson.

Selon la direction du Conseil scolaire de l'île de Montréal, cette nouvelle augmentation signifie une hausse du taux de la taxe scolaire de plus de 100 % depuis une dizaine d'années. Aussi, le propriétaire d'une maison d'une valeur de 150 000 \$ paiera désormais 525 \$ (au lieu de 507 \$ cette année) en taxe scolaire.

Avec la formule de fiscalité scolaire existante, les contribuables montréalais financent à même leurs taxes près de 21 % des frais d'exploitation de leur ré-

seau scolaire, comparativement à une moyenne de 13 % ailleurs au Québec. Selon ce modèle, les Montréalais paieraient donc annuellement 126 millions en trop. « Nous sommes prêts à consentir certains efforts, comme partout dans la province, mais il faut que Montréal ait un statut spécial », affirme Afifa Maaninou, présidente du Conseil scolaire de l'île Montréal.

Afin d'éviter aux contribuables montréalais une telle mauvaise surprise, les

Voir TAXE en E2



L'ÉTÉ SERA DE TOUT REPOS!

< FENG SHUI PRATICO-PRATIQUE:
Le bien-être dans son environnement!



LES TROUVAILLES DE LUCIE
< HAMAC OU TRANSAT:
C'est le temps de s'allonger!

MONTOIT

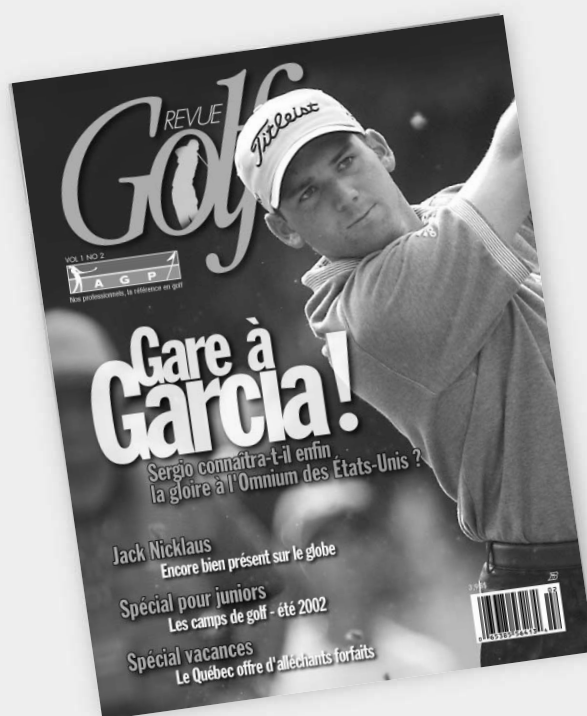
Samedi dans La Presse

Un été parfait pour papa!



Pour la fête des pères **La Presse** vous propose un **2** pour **1**!

Un abonnement à **La Presse du week-end** pour les six prochains mois pour seulement **45,75 \$ taxes incluses** et votre père recevra en plus, les cinq prochains numéros du **magazine Golf**.



- équipement
- reportages
- analyses
- nouveautés
- entrevues
- voyages
- conseils et opinions de 8 professionnels

Vous pouvez offrir La Presse en cadeau en communiquant avec nous :

Téléphone : (514) 285-6911
 Interurbain (sans frais) : 1 800 361-7453
 Télécopieur : (514) 285-7039
 Interurbain (sans frais) : 1 888 254-7272

Courriel : abonnement@lapresse.ca

ou retournez ce coupon dûment rempli à :
 La Presse, Itée, C.P. 11048, Succursale Centre ville, Montréal H3C 9Z9

COUPON-CADEAU

La Presse

Oui, je désire offrir **La Presse** du samedi et dimanche en cadeau, pour une période de 26 semaines, à compter du 2002

De plus, en payant à l'avance le montant de 45,75 \$ (taxes incluses), pour 26 semaines, la personne abonnée recevra les cinq prochains numéros du **MAGAZINE GOLF**.

Je joins mon chèque de 45,75 \$ à l'ordre de La Presse, Itée, C.P. 11048, Succ. Centre Ville, Montréal (Québec), H3C 9Z9

Je désire effectuer le paiement par carte de crédit

Visa Master Card

No de carte : Date d'expiration : /

Signature :

Je désire offrir La Presse à :
 (Veuillez écrire en lettres majuscules)

Nom : Prénom :

Adresse : App. :

Ville : Code postal :

Téléphone : (.....)

Une lettre mentionnera que cet abonnement à La Presse est un cadeau de :
 (Veuillez écrire en lettres majuscules)

Nom : Prénom :

Adresse : App. :

Ville : Code postal :

Téléphone : (.....)

Cette offre, en vigueur jusqu'au 17 juin 2002, ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et est valable seulement où le service de livraison à domicile est disponible.

Montréal veut obtenir des redevances du Casino

MARIE-CLAUDE GIRARD

L'ADMINISTRATION de Gérald Tremblay discute avec le gouvernement du Québec de la possibilité que le Casino de Montréal remette des redevances à la Ville. Dans le contexte où le président de Loto-Québec s'interroge sur la possibilité de déménager le Casino et construire un hôtel dans le Technoparc de Montréal, les redevances du Casino apparaissent comme une possible monnaie d'échange.

« Cela fait effectivement partie des discussions. Vous m'avez entendu pendant la campagne électorale le dire à plusieurs reprises. Le jour où une décision aussi importante du gouvernement a une incidence sur la qualité de vie de l'ensemble des Montréalais, cela prend des sources de revenus additionnelles, notamment pour la sécurité et la prévention », a confirmé hier le maire Tremblay.

Pendant la campagne électorale, Gérald Tremblay a maintes fois reproché à Pierre Bourque d'avoir vendu le Casino sans négocier des redevances pour la Ville.

Sur l'idée d'un déménagement, M. Tremblay se fait prudent. « C'est une situation complexe. Au-delà du fait que le Casino de Montréal génère des revenus importants pour le gouvernement du Québec, cela a des incidences sur la qualité de vie de l'ensemble des Montréalais, sur la sécurité, la criminalité, l'usage de la drogue, la prostitution, le blanchiment d'argent. On veut regarder la situation dans son ensemble. »

Projets de construction en accéléré

Par ailleurs, le maire s'est défendu hier de vouloir « court-circuiter la démocratie » en soumettant à une formule de consultation accélérée des projets de construction dérogeant au plan d'urbanisme. Douze projets d'envergure nécessitant des dérogations au plan d'urbanisme devraient bénéficier d'un processus de traitement accéléré prévu au projet de loi 94 en discussion à Québec. La mesure se veut temporaire, en attendant que le nouvel Office de consultation publique soit en état de fonctionner, ce qu'on ne promet pas avant le 1^{er} septembre.

En commission parlementaire, à Québec, le responsable de l'aménagement au comité exécutif, Robert Libman, a estimé que de 40 à 50 autres projets provenant des arrondisse-

ments suivront probablement ce processus. Hier, M. Libman a nuancé ses propos en ajoutant que la plupart de ces projets ne seraient sans doute pas prêts d'ici le 1^{er} septembre. Ils devraient donc être soumis, tel que prévu à l'origine, à l'Office de consultation publique.

« On ne peut pas ralentir le développement économique. Mais il faut le faire dans le respect des personnes et de l'environnement. Je vais m'assurer qu'aucun projet qui a une incidence importante sur la qualité de vie des citoyens dans un arrondissement ne va être adopté dans un processus rapide si ça cause préjudice aux citoyens », a indiqué M. Tremblay.

En aucun temps, la Ville ou le ministre des Affaires municipales n'ont voulu dissimuler des projets, se défend M. Libman. Les 12 projets — 13 avant que le gouvernement ne retire celui de l'agrandissement du siège social de la SAQ — feront l'objet d'une consultation publique dans les arrondissements concernés. Les projets seront ensuite ratifiés par le conseil municipal de la Ville centrale. Les consultations sur les autres projets d'importance qui pourraient provenir des arrondissements dans les prochaines semaines seront faites par la ville centrale. La décision reviendra également au conseil municipal, plutôt qu'aux arrondissements.

Mais comme le fait remarquer M. Libman, il ne reste que deux réunions du conseil municipal d'ici le 1^{er} septembre, date à laquelle les dispositions de la loi 94 prennent fin.

Sommet de Montréal : la suite

Finalement, le maire a précisé hier les suites qu'il entendait donner au Sommet de Montréal, qui s'est déroulé la semaine dernière. Pour assurer la réalisation de la trentaine de propositions et des « 200 pistes d'action », la Ville mettra en place un forum permanent des chefs de délégations qui ont participé au Sommet. Ce forum se réunira une fois par trimestre. Un secrétariat relevant de la direction générale coordonnera des « chantiers » de travail qui seront pilotés par un élu, un chef de délégation externe à la Ville et un cadre supérieur. Selon le maire, le coût et le financement des « projets prioritaires » établis au Sommet de Montréal devraient être annoncés dans les prochaines semaines.

TAXE

Suite de la page E1

membres du Conseil scolaire de l'île de Montréal ont adopté en février dernier une résolution par laquelle ils dénonçaient le modèle de fiscalité scolaire. Dans le même souffle, ils réclamaient un moratoire sur le taux de la taxe scolaire dans le territoire de l'île de Montréal, demandant ainsi une aide ponctuelle de 20 millions.

En dépit des pressions et des demandes acheminées au gouvernement, le ministère de l'Éducation reste de glace. Le comité de travail mis sur pied afin d'élaborer différentes solutions au problème est au point mort.

Si, l'an dernier, le ministère de l'Éducation a consenti une aide d'une dizaine de millions après avoir refusé d'emblée toute forme de contribution, on précise que c'était une mesure exceptionnelle. « Les Montréalais devaient aussi faire face à la réforme municipale et à une hausse de la valeur foncière des résidences. L'impact financier était beaucoup plus grand et c'est la raison pour laquelle nous avons versé une aide particulière », indique Jean Bouchard, directeur

général du financement et de l'équipement au ministère de l'Éducation.

Cette année, Québec semble durcir sa position. « La ville de Montréal est plus riche et elle doit payer en conséquence, affirme Jean Bouchard du ministère de l'Éducation. On parle d'une hausse de moins de 2 % depuis l'an passé. Il est vrai que les personnes défavorisées sont touchées, mais le gouvernement accorde des subventions pour compenser. » Et il n'est pas question de modifier la formule de perception. « Nous sommes fermés à toute autre solution, à tout le moins, jusqu'à la fin de 2003, dit Jean Bouchard. C'est au Conseil scolaire de l'île de Montréal de prendre les décisions. »

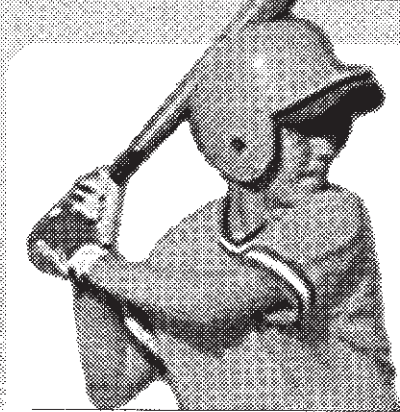
Les membres du Conseil scolaire de l'île de Montréal se prononceront le 20 juin sur la hausse du taux de taxe. Si le non l'emporte, le Conseil devra probablement présenter un budget déficitaire et les commissions scolaires qu'il chapeaute en subiront les contre-coups. À l'extrême, il est même question d'une mise sous tutelle de l'organisme.

Vous avez un événement à célébrer ?

Partagez ce bonheur avec vos parents et amis en plaçant une annonce dans la rubrique

CÉLÉBRITÉS

- un anniversaire de mariage
- des fiançailles
- un mariage
- un anniversaire de naissance
- l'obtention d'un diplôme
- Ou tout autre événement spécial



EXPLOIT SPORTIF

Maxime Guérin, 10 ans et demi, vient de réaliser son plus grand rêve. Bravo pour ce fameux coup de circuit qui a donné la victoire à ton équipe jeudi dernier. Sache que nous sommes et serons toujours très fiers de toi...

Ces annonces sont publiées tous les dimanches dans **La Presse**
 Heure de tombée : Mercredi 17 h

Composez le **(514) 285-6999** ou le **(514) 285-7274**
 Appels interurbains (sans frais) **1 866 987-8363**

CHOIX DE FORMATS

Hauteur	Largeur	Tarifs
3 po	2 3/4 po	100 \$
3 po	5 1/2 po	200 \$
5 po	5 1/2 po	350 \$

MONTRÉAL PLUS

DU LUNDI AU SAMEDI DANS

La Presse

La Presse

Les parents de l'école Saint-François-Xavier déboutés

KARIM BENESSAIEH

Les parents de l'école Saint-François-Xavier, à La Prairie, ont finalement perdu leur combat : le programme enrichi de leur école sera démenagé et graduellement remplacé par un programme international.

Le juge Jean-Pierre Chrétien a rendu cette décision verbalement hier matin au palais de justice de Longueuil. Comme les deux parties, la commission scolaire des

Grandes-Seigneuries et les parents, avaient convenu de demander une décision rapide, le jugement a été rendu public avant qu'il n'ait été rédigé.

« Le juge a déclaré qu'il était triste pour les parents, qu'ils comprenaient leur situation, mais qu'ils défendaient un nombre précis d'élèves, alors que le mandat de la commission est de s'occuper de l'ensemble », rapporte Gilles Presseault, secrétaire général de la commission scolaire.

M. Presseault s'est évidemment réjoui de ce jugement confirmant la volonté de la commission de créer un volet particulier d'école internationale à l'école secondaire La

Magdeleine. « C'est un soulagement. Il était encore plus tard que minuit moins une pour nous : le nouveau programme doit être prêt en septembre prochain, il nous fallait mettre dès maintenant les conditions pour une rentrée réussie. »

Pour mettre sur pied ce programme international, la commission scolaire avait décidé de sabrer le programme enrichi de l'école Saint-François-Xavier, qui accueille 389 jeunes doués de troisième, quatrième et cinquième année secondaire. Les parents de cette école avaient saisi les tribunaux en février dernier, dénonçant la fermeture d'un programme qui, assurent-ils, a fait ses preuves.

Avec l'approbation du tribunal, la commission scolaire va fermer graduellement le programme enrichi d'ici 2006, et ajouter de la même façon une année au cycle secondaire complet du programme international. Les deux programmes — qui s'adressent à la même clientèle — vont coexister pendant quatre ans.

Dès septembre, les élèves de l'école Saint-François-Xavier seront transférés dans un programme enrichi de l'école secondaire La Magdeleine, située à un kilomètre de distance, qui accueille quelque 2000 élèves. « Tous ceux qui sont déjà dans ce programme vont pouvoir le terminer », explique M. Presseault.

La commission scolaire des Grandes-Seigneuries offre déjà un volet particulier d'école internationale à Châteauguay. Le secrétaire général assure que les frais de ce programme sont loin d'être exorbitants : on exige 150 \$ annuellement pour l'inscription, ce qui n'était cependant pas requis pour le programme enrichi à Saint-François-Xavier.

Le territoire de la commission scolaire comprend en outre les municipalités de Saint-Constant, Candiac, Napierville, La Prairie et Saint-Bernard-de-Lacolle.

Il a été impossible de joindre hier les porte-parole du comité de parents.

Le chef de la mafia montréalaise devant le tribunal pour ivresse au volant

ANDRÉ CÉDILOT
et MARCEL LAROCHE

APRÈS SES démêlés avec le fisc, le chef de la mafia montréalaise, Vito Rizzuto, connaît maintenant des ennuis avec la justice pour avoir conduit son véhicule alors qu'il avait présumément les facultés affaiblies par l'alcool.

Rizzuto, 56 ans, a été arrêté dans la nuit du 30 mai par un policier du poste de quartier 20 lors d'une intervention de routine. L'agent l'a vu freiner brusquement, et sans raison, alors qu'il quittait la rue Aylmer, pour s'engager sur le boulevard de Maisonneuve, au centre-ville. Un homme et une femme se trouvaient également dans la voiture.

C'est après avoir intercepté le véhicule en face du 800, boulevard de Maisonneuve, que le policier s'est rendu compte qu'il s'agissait du leader du clan sicilien, Vito Rizzuto. Celui-ci semblait dans un état d'ivresse avancée. De fort mauvaise humeur d'avoir été pris si bêtement, il a été conduit au centre opérationnel sud où, après maintes hésitations, il aurait refusé de subir l'alcootest.

Selon les règlements, Rizzuto a été immédiatement relâché avec la promesse de se présenter à la cour municipale de Montréal le 22 juillet prochain. Il devra vraisemblablement répondre à des accusations de conduite en état d'ébriété et re-

fus de se soumettre à un alcootest. S'il est reconnu coupable, le caïd montréalais verra son permis de conduire suspendu automatiquement pour un an. Le Code de la sécurité routière prévoit également une amende minimale de 600 \$.

Comme bien des mafiosos de haut rang, Rizzuto ne s'est pas retrouvé tellement souvent devant les tribunaux. Ses deux seules condamnations remontent à 1965 et 1972, l'une pour avoir troublé la paix et l'autre pour un crime d'incendie. Il avait alors écoppé deux ans de prison. Depuis 1987, il a été mis deux fois en accusation pour des affaires de contrebande de haschisch, mais il s'en est tiré à chaque fois.

Depuis le milieu des années 1990, on n'entend presque plus parler de lui, si ce n'est qu'il est souvent vu à Toronto dans des restaurants fréquentés par la mafia locale. Ses affaires roulent également rondement à Montréal, où il a d'importants investissements légitimes.

L'an dernier, il a réglé ses comptes avec les inspecteurs du fisc. Le dossier, qui traînait depuis huit ans, portait sur plusieurs millions de dollars en impôts impayés. À la déception de plusieurs, Rizzuto s'en est sorti en payant une somme non confirmée — les ententes avec le fisc étant secrètes — avoisinant les 600 000 \$.

Steve Racine accusé de quatre meurtres

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

ARRÊTÉ VENDREDI à sa sortie du bureau des libérations conditionnelles de Trois-Rivières où il venait de se rapporter, Steve Racine, 38 ans, a été accusé hier, au palais de justice de Joliette, de quatre meurtres au premier degré reliés au monde de la drogue et commis à Saint-Félix-de-Valois, dans Lanau-dière, et dans le quartier montréalais Pointe-aux-Trembles.

Le 21 août 2001, il aurait tué Louis Caron, 58 ans, et son fils Christian, 28 ans, dans leur maison du 2^e rang Sainte-Cécile, à Saint-Félix-de-Valois. Le 28 mai de la même année, Brigitte Gagné, 27 ans, et son conjoint, Stéphane Proulx, ont été tués dans leur logement de la 134^e avenue à Montréal.

Racine, qui jouerait un rôle important dans la revente de drogue, habite Saint-Léonard-D'Aston et, même s'il ne travaille pas pour des gangs de motards, il serait lié à eux. Il profiterait d'une remise en liberté après avoir été condamné pour voies de fait et séquestration.

Les policiers se sont rendus jusqu'à lui après avoir obtenu des informations pertinentes sur sa présumée participation directe à ces meurtres. L'enquête est menée conjointement par la Sûreté du Québec et les corps de police de Montréal et de Saguenay. « L'histoire qu'il raconte n'est pas trop claire. Il se pourrait fort bien qu'il soit relié à deux autres assassinats, l'un commis en 1990 et l'autre en 1995 dans la région de Saguenay et liés au trafic de la drogue », a mentionné un policier.

Selon la SQ, Christian Caron et Stéphane Proulx étaient des revendeurs de drogue, tandis que Louis Caron et Brigitte Gagné auraient



Steve Racine

été abattus parce qu'ils se trouvaient au mauvais endroit au mauvais moment.

Dans les minutes qui ont suivi leur arrivée dans le 2^e rang Sainte-Cécile, les enquêteurs de la SQ avaient déterminé des similitudes dans la façon de procéder du ou des tueurs avec les meurtres du couple Gagné-Proulx. Et ils avaient demandé à leurs collègues de la police de Montréal de venir sur les lieux.

Christian Caron avait été retrouvé ligoté dans son lit, et le corps de son père avait été retrouvé dans le sous-sol. Ils ont été tués par strangulation. Se sentant surveillé par des revendeurs rivaux à Montréal, Christian Caron venait d'aménager chez son père, il était connu des policiers pour son implication dans le monde de la drogue.

Dans le quartier Pointe-aux-Trembles, le corps de la femme avait été trouvé ligoté dans le lit et celui de son conjoint dans le sous-sol.



Photo ALAIN ROBERGE, La Presse ©

Nos stagiaires sont arrivés!

Comme chaque été depuis 1984, *La Presse* accueille un groupe de jeunes journalistes, de même qu'un photographe et un graphiste, qui commencent dans le métier. Dès aujourd'hui et pendant les 10 prochaines semaines, vous verrez apparaître leur signature dans le journal. Très coté dans la profession, le stage de *La Presse* vise à identifier et à développer de nouveaux talents, sous la direction de deux journalistes-tuteurs. Sur la photo, on reconnaît de gauche à droite Louise Leduc (tutrice), Marcel Desjardins, vice-président et éditeur adjoint, Brigitte Saint-Pierre, Lamia Gritli, Ivanoh Demers (stagiaire en photographie), Emmanuel Tani-Moore, Guy Crevier, président et éditeur de *La Presse*, Simon Diotte, Sophie Allard, Francis Léveillé (stagiaire en graphisme), Sophie Doucet, Lisa-Marie Gervais, Tristan Péloquin et Marc Thibodeau (tuteur).

PROCÈS DES PRÉSUMÉS MOTARDS

Un des accusés a remis ses « patches » de Rocker

CHRISTIANE DESJARDINS

ALAIN DUBOIS, le seul parmi les 17 accusés dont le procès se tient présentement au Centre des services judiciaires Gouin à avoir réussi à obtenir une liberté sous cautionnement, a quitté les Rockers en avril 2000.

« Le grand Alain a remis ses patches. Il était pas ben là-dedans, c'était pas le genre de vie qu'il voulait mener. Y'a dit : le samedi-dimanche, chus dans ma famille. Mon père, il y reste juste une couple d'années, et je l'ai jamais vu », a expliqué un membre des Rockers, lors de la messe des Rockers-Est, qui se tenait le 27 avril 2000, au motel Chablis, peu après l'enterrement d'un membre Nomads. L'enregistrement vidéo de cette réunion a été présenté hier au jury, chargé de juger les 17 hommes accusés de complots de meurtres, trafic de stupéfiants, et gangstérisme.

La défection de Dubois n'a guère été prise en compte par certains Rockers, qui trouvaient que les recrues obtenaient leurs patches trop facilement. « Un autre qui a eu ses patches gratuits, pis qu'y a lâché », maugréait un type à la table.

« Y a dit qu'il pensait pas que c'était dur de même, que ça prenait du temps de même. Je pensais pas, je pensais pas, je pensais pas... »

« Y en aura pas des gratuits... Hangaroud, c'est là que t'apprends à

connaître les gars de bécik. C'est huit mois hangaroud, et un an striker. C'est toute. Le monde vont penser : c'est tu facile de même de rentrer dans les gars de bécik ? C'est pas des durs... »

« Y a Steven, il veut embarquer dans les Rockers. Que cé qu'on fait ? Moé j'ai parlé avec, il a un but : il veut être Nomads. »

« Beaucoup d'appelés, peu d'élus. »

Lors de cette rencontre, il a aussi été abondamment question de la division du club, qui était chose faite. Il y avait maintenant la section Est, la section Ouest, et même la section Nord. Dans la foulée de cette division, les Rockers avaient quelques problèmes à s'y retrouver dans les comptes, et ils ont discuté longtemps sur la manière de tirer tout cela au clair.

« Depuis janvier on n'a pas donné le 200 \$ par mois. Là, on a un local, on part à zéro au 1^{er} avril. On a le 50 \$ pour les gars en prison, le 200 \$ du mois, pis le 10 % de la business... Les trois sections, on est 38 membres, bon ben là, 37 (à cause de la défection de Dubois). »

« C'est 22 000 \$, that's it. On fait le total, on divise par deux. »

« Moé chus pas d'accord qu'on reparte à zéro. Y a des gars qui travaillent fort, qui tirent le diable par la queue, pis qui le payent leur 10 %. Ceux qui ont des bills, qu'ils les paient. »

On a été assez raisonnables, on a donné jusqu'au 10 pour le 10 %. Ton loyer chez vous, il faut que tu le paies le 1^{er}. »

« Moé, mon propriétaire y est gêné de venir me collecter », de dire un type en riant.

Les Rockers se sont aussi entendus sur le fait que dorénavant, chaque Rocker aurait son Nomads attiré. C'est-à-dire que le Rocker serait toujours là, à suivre constamment son Nomads pour assurer sa sécurité, le transporter où il voudrait aller, et répondre à tous ses désirs. Le moindre caprice des Nomads ne semble même pas être remis en question par les Rockers, qui semblent leur vouer un culte absolu.

« C'est pas compliqué, chacun va être avec chacun. Mom y est correct. Archie, tu vas t'occuper de René. Razor avec Dick. Cé pas un gars qui veille, tu checkeras avec Norm, c'est un gars de l'Ouest qui va s'en occuper. Y a Denis, André, Trooper, Norm, Nugget. Y a Melou, lui, y a pus personne. Ça prendrait quelqu'un des Jokers, mais sont toutes en dedans. Wolfe, y veut pas personne. Il nous crie après quand on le suit. »

Le procès se poursuit aujourd'hui.

cyberpresse.ca Suivez les procès dans le monde des motards à

www.cyberpresse.ca/hells

Assailli sur le pas de sa porte

KARIM BENESSAIEH

UN LAVALLOIS de 41 ans, Pierre Lemieux, a été sauvagement agressé sur le pas de sa porte lundi soir par deux inconnus qui l'ont tabassé devant son fils de 13 ans avant de s'emparer de l'argent qu'il portait.

Les deux individus, Daren Deveaux, 32 ans, de Montréal, et George Karragannakis, 29 ans, de Saint-Hubert, ont été arrêtés dans les heures suivantes et ont comparu hier matin pour répondre à six chefs d'accusation.

C'est vers 22 h 30 lundi que le tout a commencé. Deveaux et Karragannakis sonnent au 3194, rue des Aristocrates, dans le quartier Duvernay à Laval, et déclarent à M. Lemieux qu'ils viennent d'accro-

cher son véhicule stationné dans la rue.

Quand le propriétaire inquiet sort pour vérifier l'étendue des dégâts, il est attaqué par un des deux visiteurs qui le frappe à coups de crosse de revolver tout en lui réclamant son argent. M. Lemieux se débat et résiste de son mieux, et crie à son fils de 13 ans, resté à l'intérieur, d'alerter les policiers. L'adolescent a à peine le temps de téléphoner qu'il est attaqué lui aussi par un des agresseurs qui lui pointe son arme sur la tempe et lui ordonne de le suivre.

Pendant ce temps, un automobiliste passe devant la maison, klaxonne et crie qu'il a appelé les policiers. Des voisins alertés par les cris ont également appelé le 911. Les deux agresseurs paniquent.

L'un s'enfuit à pied en passant par la cuisine de la résidence — où il lâcha son revolver — et prend la clé des champs par l'arrière. Il sera retrouvé par un chien pisteur et arrêté un peu plus tard. Il s'agit de Daren Deveaux.

Le second s'enfuit à bord de son automobile. Les voisins ont cependant eu le temps de noter son numéro de plaque minéralogique : il sera arrêté au petit matin hier, vers 4 h 15, par les policiers qui l'ont simplement attendu chez lui. L'argent volé chez M. Lemieux — on ignore la somme — a été retrouvé dans ses poches.

Les deux hommes devront répondre à des chefs d'accusation de séquestration, vol qualifié, complot, voie de fait et pour avoir braqué une arme.

MOT MYSTÈRE

POETES ET POESIE - Un mot de 10 lettres

T N J O N E S R S U I V E A N
 O I N E S N E J T A A D N O S
 I A O U R I E H R E E D I P I
 L C M E K O K R O G R R Y I T
 E U E A F E E R U L A E E T Y
 V L D P A R L Y V D A M N Z L
 E U L T P E O A E R A N N C E
 R C S E A I F C R A N E I G E
 T I O N D O N N E U I N U L C
 I L S B U O S E I L C O S I E
 N I Y R R A J I M E N E Z S O
 R U T P A A U B A N E L L S B
 E S S D O I C S Z R E S S A T
 B E I R A T T A E O P M N N N
 R O U D I W R O N L K A R T E

- | | | | |
|---------|------------|----------|----------|
| ADY | EKELOF | KEATS | ORLEANS |
| ARION | ELIOT | LEVERTIN | POE |
| ARP | ELUARD | LUCAIN | RACAN |
| ATTAR | ELYTIS | LUCILIUS | REJ |
| AUBANEL | ENCINA | MENIPPE | ROUD |
| BANA | ENNIUS | MUSE | RUDAKI |
| BERNI | ESPRONCEDA | NAEVIUS | SAADI |
| BOECE | GLISSANT | NERUDA | TASSE |
| CELAN | HOLAN | NEZAMI | TERENCE |
| COBRA | JARRY | NORWID | TRAKL |
| CRANE | JENSEN | NOUGE | TROUVERE |
| DEGUY | JIMENEZ | ONDAATJE | |
| DONNE | JODELLE | OPITZ | |
| DURAO | JONES | ORFEO | |

Solution du dernier problème : ASCLEPIADE

12/06/2002

10990

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Proverbe arabe

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

O	R	P	U	A	E	I	L	A	E	D	U	Q	C
L	E	A	F	R	D	E	N	G	L	I	A	S	T
I	L	A	L	T	E	D	E	T	L	E	A	S	E

Solution du dernier numéro : De la pluie le premier jour de mai, ôte aux fourrages de la qualité.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

12 juin 2002

06474

HORIZONTALLEMENT

- Qui contribue à la santé - Moitié d'une unité.
- Grand papillon de Madagascar - Perdre sa peau.
- Demande avec instance - Taille d'une personne.
- Fête chrétienne célébrée le septième dimanche après Pâques - Symbole chimique.
- Supprimée - C'est le signal de départ pour les pompiers.
- Son culte a marqué l'histoire de l'Égypte - Boit comme un chien - Moitié.
- Écorce de la tige du chanvre - Habitats d'Amérique du Nord.
- Un peu fendus - Démentis.
- Très court - Postures de yoga.
- De là - Se sert de sa tête.
- Personne d'une laideur repoussante - Pas de tout obéissant.
- Courante - Onguent à base de cire et d'huile.

VERTICALEMENT

- Partisan d'une équipe - Dans l'alphabet grec.
- Appréhendée - Prophète biblique.

- Fibre textile - Restent verts - Nickel.
- Quiconque - D'un auxiliaire.
- Indique un redoublement - Qui a de l'entrain.
- Survivantes - Note.
- On y va pour purger une peine - Détruit à la base.
- Tache d'encre sur du papier - Qui a vu le jour.
- Décisive.
- Bienheureux - Recouvrir une surface.
- Ensemble des articles destinés à la couture - Lettre grecque.
- Mauvaises humeurs - Qui provient par descendance - C'était le do.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	V	A	N	C	E	R	A	R	C
2	E	V	A	L	U	A	T	I	O	N	A
3	T	E	N	T	E	A	M	U	S	E	S
4	O	N	E	E	T	E	M	E	S		
5	U	T	E	R	U	S	U	L	E	M	A
6	R	E	I	N	T	E	G	R	E	N	
7	N	E	R	E	R	U	S	E	N	T	
8	E	E	N	T	I	E	R	T	E	E	
9	R	E	T	A	N	T	A	L	E	S	
10	L	E	N	E	T	E	T	E			
11	R	U	M	E	N	E	T	I	E	R	S
12	P	E	U	T	E	T	R	E	S	E	C

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

BEN

J'PEUX PAS DORMIR...
 TU T'INQUIÈTES D'UN OUBLI, OÙ DE NOTRE SÉCURITÉ? TU MANQUES DE JA NICOLAS?
 OU PEUT-ÊTRE T'INQUIÈTES-TU DE LA FIABILITÉ DE CETTE CARAVANE QUI SERA SUR LA ROUTE PENDANT QUATRE SEMAINES?
 EN FAIT JE ME DEMANDE SI L'ON POURRA SE SUPPORTER SI LONGTEMPS!

LA DÉVEINE

PAS ENCORE DU POULET AU PARMESAN! BEURRR!
 EH BIEN, ON FAIT DES CAPRICES! MERCREDI DERNIER, QUAND J'EN AI FAIT, TU AS DIT QUE TU ADORAIS MON POULET AU PARMESAN!
 ALORS, HIER, POUR TE FAIRE PLAISIR, J'EN AI FAIT UNE GROSSE QUANTITÉ POUR QU'IL T'EN RESTE AUJOURD'HUI! TOUT À COUP, TU NE L'AIMES PLUS.

FRANK ET ERNEST

CHEZ AL
 PETIT DÉJEUNER TOUT-EN-UN SPECIAL 3,95\$
 C'EST UN BURRITO FAIT AVEC DES GRAINS DE CAFÉ

PEANUTS

AS-TU DÉJÀ VU UN BULLETIN COMME ÇA? J'AI D-MOINS PARTOUT!
 REGARDE MON DOS, MARCIE... IL EST DROIT, N'EST-CE PAS?
 EST-CE QU'UNE BONNE POSTURE NE VAUT PAS DE POINTS?

PHILOMÈNE

BEAU SCOOTER... TU ME LE PRÊTES JUSTE POUR FAIRE UN TOUR?
 O.K... LAISSE-MOI ALLER, CHERCHER MA PLANCHE À ROULETTES POUR ALLER AVEC TOI
 C'EST TROP HORRIBLE POUR LE DÉCRIRE

GARFIELD

J'AI APPRIS QUE TU ALLAIS AVOIR 24 ANS
 C'EST VRAI
 QU'À LES CHOSSES DONT TU AS DU ÊTRE TÉMOIN!
 COMMENT ÉTAIT LA VIE AVANT LES TÉLÉCOPIEURS?
 C'EST TROP HORRIBLE POUR LE DÉCRIRE

FERDINAND

LA CHAIR DISPARUE

- 210 -

MASSAWIPPI, 16 H 11

Bamboo rêvait depuis plusieurs heures sans avoir conscience du temps. Quand il retrouva le sentiment de son propre corps, il fut surpris de constater qu'il faisait nuit.

Ses voyages intérieurs étaient de plus en plus accaparants. Il était tellement agréable de s'abandonner à la séduction des mondes qu'il visitait. D'oublier les tâches quotidiennes. Maintenir un équilibre entre l'exploration de ces mondes et le temps de rêve dirigé vers la vie quotidienne lui était de plus en plus difficile.

Le dernier monde qu'il avait visité était étonnant. Tout y était planifié, organisé, contrôlé selon une hiérarchie stricte. Il s'en dégageait une impression d'ordre et de beauté froide qui séduisait et terrifiait en même temps. Les habitants de ce monde étaient des sortes de patchworks de pièces géométriques multicolores. Ils échangeaient sans cesse des pièces. Se morcelaient, se recomposaient. Les plus gros accaparaient des individus complets. Se les intégraient comme éléments.

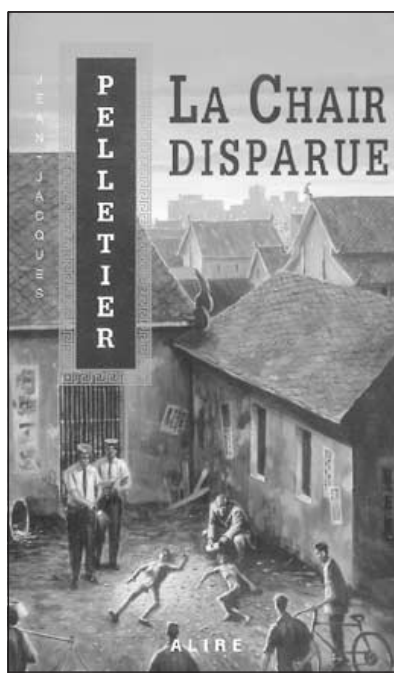
Et puis, il y avait les super-assemblages, qui traversaient lentement la mer d'assemblages, comme des sortes de vaisseaux amiraux dont la périphérie prélevait sans cesse de nouveaux éléments dans l'océan de formes agglomérées qu'ils traversaient.

Toutefois, malgré l'esthétique et la perfection de son organisation, il se dégageait de cet univers une impression franchement sinistre. Bamboo se sentait comme l'insecte devant la beauté parfaite des fleurs carnivores.

Dès son réveil, il se dirigea chez F. Son rêve lui avait révélé des choses sur la nature de l'ennemi qu'ils affrontaient et lui confirmait la justesse des modifications qu'ils envisageaient pour l'Institut.

QUÉBEC, 20 H 08

Pénétrer dans le bureau d'Art/ho fut un jeu d'enfant. Avec son équipement, Jones Four ouvrit la porte



arrière du Centre intégré des arts en moins d'une minute.

Après avoir traversé la salle d'exposition, ils prirent l'escalier et se dirigèrent vers les appartements privés d'Art/ho. Suivant les instructions fournies par Hawk, ils se dirigèrent vers sa pièce réservée au travail.

Des classeurs couvraient trois des murs. Le quatrième était constitué d'une immense fenêtre panoramique devant laquelle étaient installés trois ordinateurs.

Jones Six relia celui qui paraissait le plus puissant à son portatif, qu'il avait apporté dans une mallette. Seize minutes plus tard, il avait réussi à copier l'ensemble des informations contenues sur le disque dur de l'appareil. Il procéda ensuite de la même manière avec les deux autres.

En même temps que l'information était lue et stockée sur son portatif, elle était transmise par micro-ondes vers l'ordinateur de Kim.

Pendant que Jones Six s'occupait des ordinateurs, Jones Four procédait à une fouille des classeurs

Bien que verrouillés, ils n'offrirent guère de résistance. Dans un des tiroirs, il découvrit un répertoire de photos, classées par dossier. Chaque jeu de photos était accompagné d'une feuille d'identification incluant la situation financière de la personne, les compétences particulières ainsi que les informations auxquelles elle avait accès.

L'étiquette du tiroir indiquait: Pigeonnier. Section II.

Jones Four s'affaira à filmer les documents avec sa caméra et prit soin de remettre soigneusement chaque chose en place.

Dans un autre classeur, il trouva les dossiers médicaux de plus d'une centaine de personnes, dont les quatre qui avaient subi les greffes sauvages. Le titre du classeur était Art/hopédie. À nouveau, il prit soin de tout filmer.

— On peut s'en aller, fit Jones Four, quand il eut terminé. J'ai tout ce qu'il faut.

— Le temps de ramasser mon matériel, je suis prêt.

Jones Four prit son cellulaire et appuya sur le bouton de recombinaison automatique.

— Oui?

— Dans les classeurs. Le quatrième du mur du fond en partant de la gauche, tiroir du bas... Le deuxième classeur à gauche des ordinateurs, deuxième tiroir.

— Bien reçu.

À SUIVRE

Les Éditions Alire Inc.
 www.alire.com

© 1998 Les Éditions Alire Inc. & Jean-Jacques Pelletier

LES PETITES ANNONCES 977-VELO

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30

Par téléphone: (514) 987-8363

Par télécopieur: (514) 848-6287

Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9

petitesannonces@lapresse.ca

Communiquiez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation

Rubrique, texte et dates de parution

Personne à joindre pour vérification

Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation

Avis

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

Sans frais: 1-866-987-8363

Au comptoir: Lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30

Heures de tombée: Les petites annonces régulières

Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution

Dimanche et lundi: 17 h le vendredi précédent

Annonces encadrées 48 h avant la parution

AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 35,70 \$ (1,70 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

100 VIBES LITRES

CÔTE ST-LUC, 5558 Lyndale, dim. 14x16h, coll. car. 2, 3 ch., 2 1/2 s/bains, bois franc, garage, 249 000 \$. 514-487-3796

101 ÎLE DE MONTRÉAL

A 5 min. pied métro Cadillac, 3 log. 2 pour juil., garage, 100 000 rénové, 275 000 \$. 514-251-8662

102 CARTIERVILLE, cadagnienne s/dét., 4 ch., foyer, Pas d'ann. 195 000 \$/juil. 514-331-9174

ADJ PLATEAU, occ imm, loft 1800 pi car, 130 000 \$. Annonceur coté vétérans 3 ch., 139 500 \$. Carlos ReMax Crt 374-4000

AHUNTSIC, rue Berri, duplex semi commercial, 1500 \$, 285 000 \$. 514-352-7444

AHUNTSIC, triple à pied de la Promenade Fleury, 255 000 \$. La Capitale Rémi Roy 514-353-9942

ANJOU, bouc des Rosières, duplex 3142, foyer, 4 ch., 285 000 \$. 514-352-7444

ANJOU beau cottage 2 ch., foyer, garage, 149 900 \$. R. Jussanne 514-354-6240

AMX Excellence courtier

AU Centre-Est libre 1er juil., 35x5, 139 000 \$. Gérald Goudeau 514-354-7575

À VOIR I MONTRÉAL

Villiers/du Parc, impeccables, boiseries, s/sol fini, garage, 100 000 \$, fait voir 175 000 \$. R. Raffa 514-727-7575

BAUBIEN/ST-DENIS

5 min, 31x33, 245 000 \$. La Capitale Rémi Roy 514-353-9942

BOUL. GOUIN E., Cascades des plaines, 17e étage. Super condo 3 ch., vue splendide, piscine, garage, sauna, 239 900 \$. La Capitale Rémi Roy 514-353-9942

CENTRE-SUD NOUVEAU

Alexandre-dé-Sève, 5, 100 unités, 40x40 en pierre, cour, façade, 2400, stat. P-de-ch., 6, Rev. ch. péage, foyer, réno., libre. Rev. pass. 38 000 \$. 450-263-6811

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

NOUVEAU ROSEMONT, du

Carrefour 31x33, 245 000 \$. Les petites annonces

100 IMMOBILIER

• RESIDENTIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres100

Île de Montréal101

Centre-ville102

Vieux-Montréal103

Laval, Rive-Nord105

Rive-Sud106

Banlieue ouest107

Banlieue est108

Laurentides, Lanaudière109

Estrie, Cantons de l'Est110

Extérieur de Montréal111

Bord de l'eau112

États-Unis, hors frontières113

Temps partagé, échange114

Condominiums, copropriétés115

Maisons de campagne, domaines116

Chalets117

Maisons mobiles118

Propriétés à échanger119

Propriétés demandées120

Fermes, terres121

Terrains résidentiels122

Prêts hyp. / résidentiel123

Divers129

• LOCATION •

Île de Montréal131

Centre-ville132

Vieux-Montréal133

Logements à échanger134

Laval, Rive-Nord135

Rive-Sud136

Banlieue ouest137

Banlieue est138

Laurentides, Lanaudière139

Estrie, Cantons de l'Est140

Extérieur de Montréal141

États-Unis, hors frontières143

Condominiums, copropriétés à louer145

Maisons de campagne146

Chalets à louer147

Chambres, pensions148

Propriétés à louer149

• LOCATION •

Île de Montréal131

Centre-ville132

Vieux-Montréal133

Logements à échanger134

Laval, Rive-Nord135

Rive-Sud136

Banlieue ouest137

Banlieue est138

Laurentides, Lanaudière139

Estrie, Cantons de l'Est140

Extérieur de Montréal141

États-Unis, hors frontières143

Condominiums, copropriétés à louer145

Maisons de campagne146

Chalets à louer147

Chambres, pensions148

Propriétés à louer149

• LOCATION •

Île de Montréal131

Centre-ville132

Vieux-Montréal133

Logements à échanger134

Laval, Rive-Nord135

Rive-Sud136

Banlieue ouest137

Banlieue est138

Laurentides, Lanaudière139

Estrie, Cantons de l'Est140

Extérieur de Montréal141

États-Unis, hors frontières143

Condominiums, copropriétés à louer145

Maisons de campagne146

Chalets à louer147

Chambres, pensions148

Propriétés à louer149

• LOCATION •

Île de Montréal131

Centre-ville132

Vieux-Montréal133

Logements à échanger134

Laval, Rive-Nord135

Rive-Sud136

Banlieue ouest137

100 IMMOBILIER

• RESIDENTIEL •

ACHAT • VENTE • ÉCHANGE

Visites libres100

Île de Montréal101

Centre-ville102

Vieux-Montréal103

Laval, Rive-Nord105

Rive-Sud106

Banlieue ouest107

Banlieue est108

Laurentides, Lanaudière109

Estrie, Cantons de l'Est110

Extérieur de Montréal111

Bord de l'eau112

États-Unis, hors frontières113

Temps partagé, échange114

Condominiums, copropriétés115

Maisons de campagne, domaines116

Chalets117

Maisons mobiles118

Propriétés à échanger119

Propriétés demandées120

Fermes, terres121

Terrains résidentiels122

Prêts hyp. / résidentiel123

Divers129

• LOCATION •

Île de Montréal131

Centre-ville132

Vieux-Montréal133

Logements à échanger134

Laval, Rive-Nord135

Rive-Sud136

Banlieue ouest137

Banlieue est138

Laurentides, Lanaudière139

Estrie, Cantons de l'Est140

Extérieur de Montréal141

États-Unis, hors frontières143

Condominiums, copropriétés à louer145

Maisons de campagne146

Chalets à louer147

Chambres, pensions148

Propriétés à louer149

• LOCATION •

Île de Montréal131

Centre-ville132

Vieux-Montréal133

Logements à échanger134

Laval, Rive-Nord135

Rive-Sud136

Banlieue ouest137

Banlieue est138

Laurentides, Lanaudière139

Estrie, Cantons de l'Est140

Extérieur de Montréal141

États-Unis, hors frontières143

Condominiums, copropriétés à louer145

Maisons de campagne146

Chalets à louer147

Chambres, pensions148

Propriétés à louer149

• LOCATION •

Île de Montréal131

Centre-ville132

Vieux-Montréal133

Logements à échanger134

Laval, Rive-Nord135

Rive-Sud136

Banlieue ouest137

Banlieue est138

Laurentides, Lanaudière139

Estrie, Cantons de l'Est1

E6 Immobilier

131 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, Rivard/Rachel, 4 ét., rénovation, bois, ciment, cour, 400 \$, 1er jui., 450-653-9322.

PLATEAU, rue Charrier, 77, spacieux, r.-de-ch., 1695 \$, 3/4, 750 \$ p.l. bois, murs briques, coquet, réno, jui., 514-598-9853

PLATEAU, St-André, métro Laurier, 5/1, r-de-ch, tout rénové, lav/assise, poss. accès à la cour avec piscine, 1300 \$, 514-278-0360-514-891-0880

PLATEAU, Tour coin par la Fontaine, 3 1/2, accès à 840 \$ tout incl. Libre, 514-528-6211

PLATEAU GRANDS LOGS NEUFS Éclairage, climatisation, 2000 \$ à 1600 \$, 514-903-2449

PLATEAU Sherbrooke/Papineau, 4/1, 2nd ét., jui., non chauffé, 861-4545

ROSEMONT, 3/4, non chauffé, poss. pool, frigo, 450 \$, 514-253-7001, 514-291-0669

ROSEMONT, 4/1, 545 \$/mois, climatisation, 1er sept. Visite médicamenteuse, 450-461-7294

ROSEMONT, 5388 10e Av / Masson, 6 1/2, r-de-ch. + grand s/sol, tout rénové, portes-fenêtres, boiseries, 1100 \$, 514-943-4879

ROSEMONT, 7e Av, grand 4/4, ferme, propre, 525 \$, réf. requises, 514-723-5227 après 18 h.

ROSEMONT, beau 3/4 rénové, pool, frigo, non chauffé, jui., 514-536-5500, 514-892-9811

ROSEMONT, rue Orlians grand 1 1/2 s/sol, bain éclairé, meuble, chauffage, 365 \$ 5 min. Cégep Maisonneuve. Réf. exigées, 450-889-8783

ROSEMONT, secteur Vau, 4/1, non chauffé, jui. idéal terrain, 514-384-7225

ROSEMONT, superbe grand r-de-ch. face parc Molson, 7 pi/ces plus 3 au s-sol. Boisées, 1700 \$/mois, 514-216-7211

ROSEMONT 3/4, 1ch, très propre, bois franc, non chauffé, les entrées, 425 \$, 514-928-4755

RUE DICKSON près métro Cadillac, grand 5/4, ensolleillé, 750 \$, 514-256-3698

SHERBROOKE EST, superbe app, 5/4, boiseries, 2 ch, chauffé, 890 \$, 514-704-4793

SNOWDOW, 5 1/2, haut duplex, 6003 chauffé, 1er sept. Visite sam, 14-16h, 514-972-2437

ST-DENIS, 7 pces, 2e pas chauffé, métro Beauharnois, 1er jui., 7755, 514-722-1625

ST-DENIS, près Beaudin, 8/1, r-de-ch, cour, stat., sous-sol, 850 \$. Envoyer référ. professionnels, emploi, banque à mémoriser, 314-900-2000

ST-HENRI, à 5 min. du métro, 4 1/2 ch, bois franc, cuisine et s/bains rénovés à neuf, jui., 573 \$/mois, 514-933-7294

ST-LAURENT (VILLE) 3 1/2 et 4 1/2, 675 \$ à 875 \$, 514-336-8226

132 CENTRE-VILLE

STRUCTURES METROPOLITAINES Un style de vie unique, là où campagne et ville se rencontrent à quelques minutes du centre-ville.

île-des-sœurs Bureau de location : 500, chemin du Go... Lundi au vendredi : 10 h à 19 h Samedi et dimanche : 10 h à 16 h (514) 769-8982 (514) 769-8511

135 LAVERGNE

2525 HAVRE DES ILES A VOIR ABSOLUMENT ! 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 et Terrasses Tout inclus - Excellent choix (405) 688-9711

A DUVERNEY, bord de l'eau, 2 1/2, 3/4, 4/4, prop. électr., références. Info: 450-662-1994.

AU DOMAINE BELLERIVE Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1 1/2, 3/4, 4/4, piscine, sécurité 24h, dépanneur, piscine, accès à autres services. Club social. Navette auto-taxis privé entre métro et centre d'achats. (450) 666-2280

CHOMEYDÉ, 5 Place Belliveau, 3/4 chauffé, 7e étage, garage, piscine, jui., 450-437-7126

CHOMEYDÉ, bas de duplex, 8/4, garage double, libre, 950 \$ pas d'achats, 450-686-0800-3000 GESTION LE LOGEUR

DUMERVAL, Laval, Grand 3/4 jui., 1er jui. 500 \$ près centre de la nature, 450-661-2246

LAVAL, 4/4, foyer, style condo, 750 \$, avec tout le matériel 850 \$, 450-686-0800-3000 GESTION LE LOGEUR

LAVAL, bas duplex 6/4 sur 2 planchers, style condo, 660 \$, 450-663-1482, 514-850-0123

PONT-VIAU, 3/4, jui., 2e d'un jui., 1er jui. 500 \$ près centre de la nature, 450-661-2246

STE-ROSE, maison de ville, coquette, const. 99, 2+1 ch, 950 \$/mois, libre, 450-687-4430

136 LAVERGNE

BROSSARD, superbe condo 4 1/2, sur bord de l'eau, chauffage, ac, piscine, sauna, tennis, stat. int. tous inclus, disponible maintenant, 514-928-4614

HAUT ST-LAMBERT Duplex 3 ch, 2 s/bains, garage double, s/sol fini, 1275 \$/mois, (450) 672-4612

LAPEIRAYE, 5/4-600 \$ jui., 4/4-500 \$ sept., chauffé, loc. 450-659-8546, 450-692-7316

LONGUEUIL, 1 1/2, 3/4, 4/4, mai, poss. court terme, tout meublé, tout compris, 450-651-2644

LONGUEUIL, 2227 Belleroche, 3 1/2, 2e étage, 3705 non chauffé 1er jui., 514-323-8004.

LONGUEUIL, 2/1, 1 ch, ferme, 490 Toulouse, 3605 non chauffé, jui., 450-677-3008

LONGUEUIL, 4/4, 595 \$ chauffé, 5/4, 685 \$, libre 1er jui. bois franc, 514-865-0054

LONGUEUIL, 4/4, 1er étage, 6 plex, planchers bois, 2 portes-patio, 485 \$, 514-894-6296

ROSEMONT, 4/4 libre 1er jui. patio, stat., métro Pie IX 8005 \$, 514-287-1252, 514-221-6111

133 VIEUX-MONTRÉAL

QUALITÉ DE LA COMMUNE Loft neuf, planchers bois, balcon, boiseries, stat., 575 \$/mois, 2195 \$, 514-900-0020.

ST-PIERRE, loft 1100 car, 1 ch pl, bois, mur, briques, plafond 10 1250 \$/moi., 514-356-2627

ST-LAMBERT Condo app à louer, 4/2, 2 ch, gar, stat. stat. ext. 575 \$/mois, non chauffé jui., 514-524-3528

136 LAVERGNE

LAVERGNE, 4/2, 2e, jui., 600 \$, bien situé, 514-376-0886.

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

ST-LÉONARD, beau 5/2, 2e, 5 log, belles boissières, références seulement, 450-651-2185

ST-LÉONARD, grand 5/4, haut duplex, 3 ch, entrées lav./séc., 625 \$, jui., 514-253-5376

ST-LÉONARD, 4/4 frais peint, haut 3/4 chauffé, bois franc, jui., 514-912-9330

154 ON DEMANDE À PARTAGER

N.D.G., 12/21. Étudiants sérieux, 242 \$/mois X 6 étudiants, 1er jui. 02 au 30 juin 03, non chauffé, 52, Ossieton 514-483-8864.

OTTAWA, maison à partager, sur rivière, personne sérieuse tout incl. (613) 834 - 9616.

OUTREMONT, grand 8/1, 1 personne avec références, 750 \$/mois, 514-277-5329

ST-LÉONARD, Langelier et Bélanger, cherche colocataire, 300 \$/mois tout incl. Références exigées, 514 899-9943

155 LOGS

SOUS-LOCATION Cause de transfert Appartements La Cité, studio disponible le 1er jui. Semi-meublé, électricité et chauffage compris, 514-989-9909 et 2392

156 APPARTEMENT MEUBLES

LA CITE Plus Suites exécutives meublées au centre-ville, pouvant aller travail et plaisir. Le meilleur des 2 mondes... pourquoi pas!

AMIT SUTTON, en montagne, 3 ch., foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

AS-Faustin, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

AS-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

A SUTTON, choix de chalets, foyer, tous équipements, piscine int., sauna, 450-338-3736

SAUNA, St-Alphonse, Bord lac, 1000 \$, foyer, piscine, cuisine chauffée, golf, 450-671-5763

SA-FAUSTIN, bord lac, privé, 3 chambres, foyer, saison 3750 Saison 450-922-2809

SA-TEAGATHE, semi/inclus, En montagne, vue lac, équipé, foyer, tourbillon, 819-326-2835

170 COMMERCES

APPELÉ AVEC CONFIANCE Dépanneur à 1750000 rentable Marché alimentaire, 500 000 \$, Plusieurs autres commerces P.M.E - crû d'entreprises inc Cotruel 514-953-8598

ATELIER antérieur tout check, clientèle fidèle, 514-881-2000, 514-593-8686, 514-881-2000.

BLUOTERIE (INC), à vendre, centre-ville de Mt. (Centre d'achats), 514-288-6622

BOULANGERIE-pâtisseries (fait sacs bagels) sur le Plateau 514-982-6073, 514-332-6774

CAMPING au Mont-St-Gregoire, 170 sites, piscine, cabane à sucre de 12 000 pi car. Présentement ouvert. Sentier de montagnes, Aubaine, 555 000 \$, 514-277-5329

COMMERCÉ de détail, vente de motos et bateaux, franchise, établi depuis 20 ans, Rivé-Nord, très bon choix d'affaires, Confortable 514-885-6089

ENTREPRISE DE BÉTON avec possibilité de financement 1000 \$, 450-221-2239

ENTREPRISE DE SCIAGE ASPHALTE ET BÉTON avec ouvrage 15 000 \$

LAURENTIDES, superbe 28 ch, fonctionnelle, terrain avec possibilité de financer, 450-221-2239

RESTAURANT, secteur St-Laurent / Duluth, clientèle fidèle, bon choix d'affaires, René Leduc, 514-998-0987, La Capitale René Leblanc crû.

RESTAURANT pizzeria 2 pour 1, tout équipé, clientèle établie, Laval, prix nég, 450-667-0007

RESTO bistro + terrasse, 80 places, superbe, 1590 \$ en table de verre, Situé à Valcourt en face de l'usine Bombardier. Prix négociable, 450-533-2292

RIVE-SUD, dans un village à 50 min port tunnel, commerce d'épicerie avec logement, pas de taxes, agents immobiliers pour S.A. Excellent, 514-933-7862

SALONT esthéticien établi 10 ans, cause maladie. Offres non négociables, René Leblanc,

Marchandises et services

270 THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS
ABANDONNEZ-VOUS
AU SOIN DU CORPS - 77
BAIN flottant. Massothérapie.
BIENVENUE Chez Vénus, bel endroit...

Offres d'emploi

200 MOBILIA
À VOTRE STYLE - À VOTRE PORTÉE
CHEF DE FILE DANS LA VENTE DE MEUBLES HAUT DE GAMME
CONSEILLER(ÈRE)S :

Offres d'emploi

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
AVIS DE RECHERCHE
HYGIÉNISTE DENTAIRE pour sembler un poste à temps partiel (24 heures/semaine) avec possibilité d'un temps plein à long terme.

workopolis.com cyberpresse.workopolis.com

310 BUREAUX
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE) BILINGUE
Entreprise en gestion de projets au Centre-ville. Connaissance avancée de Word, Excel et Power Point.

Offres d'emploi

306/629/3A ÂÎNÉS À BORD
Vous avez entre 51 et 60 ans?
Vous désirez vivre une expérience?
Montez à bord et donnez-vous des ailes!

Offres d'emploi

306/629/2B MOBILIA
a/s de Roger Lebreux, 2525, boul. des Sources
Pointe-Claire (Québec) H9R 5Z9
Télécopieur : (450) 447-7879

Offres d'emploi

307 ÉDUCATION ENSEIGNEMENT
ÉCOLE PRIVÉE
Le CFM est une école privée agréée par le MEQ et desservant une clientèle présentant une déficience intellectuelle légère.

Offres d'emploi

313 INFORMATIQUE
PRÉPOSÉ(E) SERVICE À LA CLIENTÈLE
Entreprise de services informatiques recherche un(e) préposé(e) au service à la clientèle.

Centre du foyer SEARS
Nous embauchons.....Nous embauchons.....
NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'AGENTS POUR LE CENTRE D'APPELS 7/24

Schwarzkopf PROFESSIONAL
est à la recherche d'un(e) Superviseur régional pour la province de Québec
Exigences :

Centre François-Michelle
Le CFM est une école privée agréée par le MEQ et desservant une clientèle présentant une déficience intellectuelle légère.

316 ASSURANCE
RÉDACTEUR PRODUCTION
AU SERVICE D'ASSURANCE AUX ENTREPRISES
Minimum 10 ans d'expérience en souscription d'assurances des entreprises.

famille en croissance
Familie en croissance cherche un(e) représentant(e) pour prendre les photos des nouveaux-nés dans divers hôpitaux à Montréal.

FILLION ÉLECTRONIQUE
est à la recherche d'un(e) INSTALLATEUR/TRICE Niveau Senior, Électronique
QUALIFICATIONS :

308 GARDERIES
C.D.N., ÉDUCATEUR, qualifié avec salaire intéressant
Appelz-Niveau au 514-244-1729

317 SECTEUR AUTOMOBILE
REPRÉSENTANT(E) avec expérience pour vente véhicules d'occasion, temps plein, Gilles, Houle Auto 514-640-5010

ISOTHERMIQUES SOLARCAN DIVISION DE 3916723 CANADA INC
Nous sommes une entreprise spécialisée dans la fabrication et l'installation de fenêtres destinées aux marchés résidentiel, commercial et institutionnel.

ADT est à la recherche d'un(e) Technicien(ne) pour ce joindre a sont équipe TI
Les principales tâches seront l'installation, le dépannage, la réparation et le support des équipements réception d'alarme, PC, WAN, LAN et de logiciels.

310 BUREAUX
Le Conseil des métiers d'art du Québec est à la recherche d'un(e) : Commis comptable intermédiaire
Le poste :

319 VENUE, COMMERCE
ÉCLAIRAGE - Vente aux magasins, bureaux, industries, Commission. Fondée en 1945.

ESTIMATEUR
Estimer les projets
Évaluer le coût des matériaux
Assurer une bonne communication avec l'équipe

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E)-dentaire diplômé(e) pour bureau de laboratoire. 514-376-6677.

310 BUREAUX
ANJOU Fatigué(e) de voyager?
Optez pour l'est de Montréal Mandats temporaires

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
MAÎTRE D'HÔTEL Cantons de l'Est
Une des plus prestigieuses auberges du Québec, récipiendaire de plusieurs prix recherche un(e) Maître d'hôtel expérimenté(e)

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
ASSOCIÉ(E) SENIOR
Compagnie internationale de produits et services au gros et détail basée sur l'internet, cherche une personne avec l'esprit d'entrepreneur.

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
CONTREMAÎTRE ÉBÉNISTERIE
Plusieurs années d'expérience pour diriger notre département d'ébénisterie en pleine expansion.

310 BUREAUX
COMMIS DE BUREAU
Bilingue - Organisé(e) avec aptitudes informatiques. Poste d'entrée des bons de commande - Préparation des documents de facturation et exportation seront un atout.

322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
MAÎTRE D'HÔTEL Cantons de l'Est
Une des plus prestigieuses auberges du Québec, récipiendaire de plusieurs prix recherche un(e) Maître d'hôtel expérimenté(e)

304 POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS
ASSOCIÉ(E) SENIOR
Compagnie internationale de produits et services au gros et détail basée sur l'internet, cherche une personne avec l'esprit d'entrepreneur.

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
ASSISTANT(E) DENTAIRE
diplômé(e), Poste temps partiel. À Dorval. Début emploi 29 juillet. Faxer CV au : 514-631-1031

306 SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES
PHARMACIEN(NE)
Temps plein ou partiel pour faire parti d'une équipe dynamique et d'avant-garde.

319 VENUE, COMMERCE
ÉCLAIRAGE - Vente aux magasins, bureaux, industries, Commission. Fondée en 1945.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

SOUSSIONS PUBLIQUES

Centres de transport Legendre et Anjou - Réfection d'entrées charretières

Disciplines concernées
Excavation, remblayage, bétonnage et pose de revêtement asphaltique.

Documents disponibles
50 \$ non remboursable - chèque visé ou mandat seulement à l'ordre de la STM, 8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **mercredi 12 juin 2002**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.
Information : (514) 280-5564/5715.

Dépôt des soumissions
Siège social de la STM, 800, rue de La Gauchetière Ouest, accueil principal (niveau E), Montréal, avant le **mardi 2 juillet 2002 à 15 h**. Ouverture publique immédiatement après.

Garantie de soumission
Cautionnement de soumission équivalent à 10 %.

Note
La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.


Référence: STM-561908-01

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe



PLUS D'UN MILLION D'INTERNAUTES MERCI!

Nombre de visiteurs uniques sur www.cyberpresse.ca



194

HÔPITAL LOUIS-H. LAFONTAINE

APPEL D'OFFRES

N° 45-C-50177

L'Hôpital Louis-H. Lafontaine, propriétaire, demande des soumissions pour le **remplacement de réservoirs souterrains, au 7401, rue Hochelaga à Montréal.**

Les documents contractuels pourront être obtenus à partir du **13 juin 2002 à 13 h 30** chez :

GROUPE CONSEIL GENIVAR INC.
5858, chemin de la Côte-des-Neiges, 4^e étage
Montréal (Québec) H3S 1Z1

Pour tout renseignement, communiquez avec **M. Pierre Poissant** au : (514) 340-0046

contre un chèque visé non remboursable de 50,00 \$ émis à l'ordre de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi à 10 % du montant de la soumission valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé de 5 % du montant de la soumission fait à l'ordre de l'Hôpital Louis-H. Lafontaine, soit d'obligations conventionnelles au porteur, émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de 5 % du montant de la soumission.

Les soumissions seront reçues au : **Service des achats, 2^e étage, Pavillon Bourget, porte B2312** :

HOPITAL LOUIS-H. LAFONTAINE
7401, rue Hochelaga
Montréal (Québec) H1N 3M5
Téléphone : (514) 251-4000 (poste 4011)

au plus tard, le **mercredi 10 juillet 2002 à 14 h 00** (heure locale en vigueur), pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Une visite des lieux se tiendra le mardi 18 juin 2002 à 10 h 00. Les entrepreneurs sont priés de se présenter à l'entrée principale du Pavillon Bourget.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelques autres des soumissions reçues.

M. André Lemieux
Directeur général

Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île

AVIS PUBLIC
ÉLECTION SCOLAIRE PARTIELLE
CIRCSCRIPTION NUMÉRO 11

- Conformément à la Loi sur les élections scolaires, AVIS est donné qu'une élection scolaire partielle se tiendra le dimanche 1^{er} septembre 2002 afin de combler le poste de commissaire de la circonscription numéro 11 de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île.
- La circonscription numéro 11 comprend une partie du territoire de la Ville de Saint-Léonard délimité comme suit : au Nord, le boulevard Lavoisier, la rue Blomidon, la rue Dujarié, le boulevard Lavoisier, la rue Albel et la rue De Milly. À l'est, le boulevard Langelier, la rue Belherbe, la rue Bonivet, le boulevard Robert, la rue Des Sables, la rue Des Artisans et la rue Aimé-Renaud. Au sud, le boulevard Métropolitain. À l'ouest, le boulevard Viau.
- Toute personne désireuse de poser sa candidature doit produire une déclaration écrite de candidature au bureau du président d'élection, le dimanche 18 août 2002 entre 10 h et 17 h.
- La déclaration de candidature devra comporter les mentions suivantes :
 - le nom du candidat, sa date de naissance, son adresse, sa profession, la circonscription pour laquelle il pose sa candidature et une attestation, appuyée de son serment, de son éligibilité ;
 - la déclaration de candidature doit être signée par le candidat et appuyée par dix électeurs de la circonscription (numéro 11) pour laquelle cette déclaration est produite. En regard de sa signature, chacun de ces électeurs doit indiquer son adresse comme elle doit être inscrite sur la liste électorale ;
 - la déclaration de candidature doit être accompagnée d'une pièce d'identité du candidat et d'une déclaration signée par lui ou son mandataire attestant qu'il connaît les signataires, qu'ils ont apposé leur signature en sa présence et qu'à sa connaissance, ils sont des électeurs de la commission scolaire ;
 - le candidat d'une équipe reconnue doit mentionner qu'il est candidat de cette équipe ;
 - la déclaration de candidature du candidat d'une équipe reconnue doit être accompagnée d'une lettre signée par le chef de l'équipe attestant que cette personne en est le candidat officiel au poste concerné.

Le formulaire «Déclaration de candidature» est disponible au bureau du président d'élection ou de la secrétaire d'élection.

- Si plus d'un candidat dépose une déclaration de candidature à ce poste de commissaire, il y aura :
 - vote par anticipation, le dimanche 25 août 2002 de 9 h à 19 h ;
 - tenu du scrutin, le dimanche 1^{er} septembre 2002 de 9 h à 19 h.
- Le bureau du président d'élection, M. André Dumont, est situé au :
550, 53^e Avenue, bureau 285.a (2^e étage)
Montréal (Québec)
- Les fonctions de secrétaire d'élection sont confiées à la Secrétaire générale, Mme Christiane St-Onge, dont le bureau est situé à l'adresse ci-haut, **bureau 298.b**.

Le président d'élection et la secrétaire d'élection peuvent être rejoints par téléphone au (514) 642-9520 postes 315 et 324.

L'électeur qui, le 1^{er} septembre 2001, n'a pas d'enfant visé à l'article 1 de la Loi sur l'instruction publique (L.R.Q. c. I-13.3) et admis aux services éducatifs dispensés par l'une ou l'autre commission scolaire qui a compétence sur le territoire où est situé son domicile peut voter à l'élection des commissaires de la Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île, à moins d'avoir choisi de voter à l'élection des commissaires de la Commission scolaire English Montreal. Ce choix peut être effectué en adressant, d'ici le 25 juillet 2002, un avis écrit au directeur général de la Commission scolaire English Montreal, à l'adresse suivante : 6000, rue Fielding, Montréal (Québec) H3X 1T4, tél. : (514) 483-7262.

Donné à Montréal, ce 12 juin 2002

André Dumont
Président d'élection

Appel d'offres
520-INF-002

Commission scolaire des Grandes-Seigneuries

Les commissions scolaires «des Grandes-Seigneuries», «de la Vallée-des-Tisserands» et «New-Frontiers» veulent s'adjoindre un partenaire technique qui a les compétences et la capacité d'installer, de configurer et de supporter les équipements et les applications de marque NORTEL sans équivalent. Ce partenaire sera certifié sur les équipements «Passport» et aura de l'expérience pertinente dans l'implantation de réseau à large bande interalliant les équipements «Passport», «BPS 2000» et «Contivity» ainsi que sur l'application «Optivity». Le soumissionnaire aura comme mandat d'assister les commissions scolaires dans la mise en place des équipements de leur réseau de fibres optiques. Il est à noter qu'une expérience pertinente dans le domaine de la téléphonie sera un atout.

Les soumissionnaires pourront se procurer le cahier de charges moyennant un montant de 50 \$ payable en argent ou par chèque visé au nom de la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries. Pour obtenir le cahier des charges, vous devez vous présenter au 1250, boulevard Taschereau à La Prairie, au Service des technologies de l'information et des communications, les 14, 17, 18 juin 2002, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, ou à la rencontre d'information du 19 juin 2002, à compter de 8 h 30. Les soumissionnaires devront obligatoirement assister à une réunion d'information qui aura lieu le mercredi 19 juin 2002, de 9 h à 12 h, au 1250, boulevard Taschereau à La Prairie.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les propositions des entreprises ayant un établissement au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord.

Les propositions originales pour l'acquisition des équipements de télécommunication seront reçues dans l'enveloppe cachetée prévue à cette fin, et adressée au Service des technologies de l'information et des communications de la Commission scolaire des Grandes-Seigneuries au 1250, boulevard Taschereau, La Prairie, Québec J5R 1X2. Les propositions seront reçues jusqu'à 14 h, le jeudi 4 juillet 2002, et ouvertes à 14 h au même endroit, au local R115. L'horodatage de la Commission scolaire en fera foi.

Les commissions scolaires ne s'engagent à accepter ni la plus basse, ni aucune des propositions reçues et ouvertes. De plus, les commissions scolaires se réservent le droit d'accepter une proposition en tout ou en partie.

Susan Tremblay
Directrice générale

La FFQ réclame plus de droits pour les travailleuses domestiques

SOPHIE DOUCET

LES GARDIENNES d'enfants, ceux qui s'occupent de personnes âgées ou handicapées et les travailleuses domestiques ne doivent pas être oubliés dans la nouvelle mouture de la Loi sur les normes du travail. C'est du moins ce que plaide Vivian Barbot, présidente de la Fédération des femmes du Québec.

M^{me} Barbot témoignait hier devant le ministre du Travail, Jean Rochon, dans le cadre de la dernière journée des consultations sur la révision de cette loi attendue cet automne.

«Les travailleuses domestiques sont souvent des femmes d'origine étrangère, qui ne parlent pas notre langue et qui, par conséquent, ont encore plus besoin d'être protégées», a expliqué Vivian Barbot en entrevue téléphonique à *La Presse*.

La Fédération des femmes du Québec (FFQ) demande pour elles l'instauration d'une semaine typique de 40 heures ainsi que tous les avantages sociaux dont bénéficient les salariés couverts par la loi actuelle sur les normes du travail. Ces réformes pourraient être rendues possibles, selon Vivian Barbot, par la création d'un registre des travailleuses domestiques auquel leur employeur devrait obligatoirement les inscrire.

Pour l'heure, la présidente de la FFQ estime que l'oubli des travailleuses domestiques est la grande lacune du projet de réforme en chantier. «Le ministre Rochon et la secrétaire d'État à la condition féminine, Jocelyne Caron, se sont toutefois montrés intéressés par nos propos», dit-elle avec espoir.

La FFQ n'a pas non plus négligé la question du travail autonome. «Il faut restreindre la possibilité, pour un employeur, de transformer le statut d'un salarié en celui d'un travailleur autonome», a dit M^{me} Barbot. Elle voulait par là dénoncer la situation de tous ces gens rémunérés par une seule et même entreprise qui leur refuse les avantages inhérents au statut de salarié.

Enfin, la FFQ a proposé un congé particulier pour obligations familiales et ce, pour tous les salariés. «Nous demandons le droit de s'absenter 10 jours par année pour obligations familiales et d'être rémunérés pour la moitié de ces jours», dit Vivian Barbot. La FFQ réclame aussi la possibilité de fractionner ces journées de congé, pour accompagner un proche chez le médecin, par exemple.

Outre la FFQ, divers groupes de pression ont été invités à donner leur point de vue sur le projet de refonte de la Loi sur les normes du travail.

Cette loi a été adoptée en 1979 et remaniée de façon importante en 1990. La réforme en cours vise notamment à renforcer son caractère universel et à faciliter la conciliation travail-famille.

Appel d'offres

Ville de Montréal

Direction des immeubles
Service des ressources matérielles et informatiques

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal, à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

Soumission: 5078
B-7048-26 Centre Patro Le Prévost / Réfection partielle de la toiture et de la fenestration de l'édifice. (Arrondissement de Villayer-St-Michel-Parc Extension.

Date d'ouverture: 10 juillet 2002

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **12 juin 2002** à la Firme externe Birtz, Bastien Architectes, 7255, rue Alexander, suite 201, Montréal (Québec) H2R 2Y9. Heures d'ouverture: 9 h à 17 h, contre un paiement de **75 \$** non remboursable.

Dépôt de garantie: 5 000 \$, cautionnement ou chèque visé.

Renseignements:
M. Daniel Legault, architecte

Vente du cahier des charges:
Téléphone: (514) 273-4373
Télécopieur: (514) 273-4513

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de **Birtz, Bastien Architectes**.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 12 juin 2002

La greffière
M^e Jacqueline Leduc

VILLE DE MONTRÉAL

Arrondissement
Côte Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées visant la fourniture de marchandises, l'exécution des travaux ou services énumérés ci-après, adressées au Service des Achats, bureau d'arrondissement Côte Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest, au 5801 boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc, Québec, H4W 3C3, seront reçues jusqu'à 14h00, à la date d'ouverture déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au Service des Achats, à l'adresse ci-haut mentionnée. Les soumissions seront ouvertes publiquement à l'endroit, et à la date indiqués ci-dessous.

Nombres de projets :

T.P. 2002-09 DÉNEIGEMENT DES ARTÈRES PRINCIPALES

T.P. 2002-10 DÉNEIGEMENT DES ARTÈRES SECONDAIRES

T.P. 2002-11 LOCATION D'UNE À SIX NIVELEUSES

T.P. 2002-12 LOCATION DE SOUFFLEUSES

T.P. 2002-13 LOCATION DE CHARGEUR SUR ROUES

Disponibilité des documents :
Le mercredi 12 juin 2002.

Ouverture :
Date : **Le mardi 25 juin 2002, à 14h00**
Endroit : **Bureau d'arrondissement Côte Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest**
5801 boulevard Cavendish
Côte Saint-Luc (Québec) H4W 3C3

Coût pour documents : \$20.00 remboursable uniquement à ceux qui auront déposé une soumission

Garantie de soumission exigée : Tel que décrit à l'Avis aux soumissionnaires de chaque contrat.

Tout versement par chèque visé ou mandat sera fait à l'ordre de la Ville de Montréal. Seules les personnes, corporations et compagnies qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau ci-haut mentionné sont admises à soumissionner.

La Ville de Montréal ne s'engage pas à accepter la plus basse ou aucune des soumissions reçues et à n'encourir aucune responsabilité pour les frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Donné à Montréal ce 12 juin 2002.

Jonathan Shecter, Secrétaire d'arrondissement

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service de l'environnement, voirie et réseaux.

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h à la date ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal H2Y 1C6, pour:

Soumission: 9655
RÉFECTION DE LA PRISE D'EAU D'APPOINT

Date d'ouverture: 3 juillet 2002

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du **12 juin 2002** au Service: Environnement, voirie et réseaux, Usine Atwater 3161, Joseph, Verdun H4G 1H8, contre un paiement de **50 \$** non remboursable.

Dépôt de garantie: 220 000 \$ Cautionnement ou chèque visé.

Renseignements:
Catherine Aubin, ing.

Vente du cahier des charges:
Téléphone: (514) 872-0448
Télécopieur: (514) 872-3597

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal**.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal 12 juin 2002

La greffière
M^e Jacqueline Leduc

VILLE DE MONTRÉAL

Arrondissement
Côte Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées visant la fourniture de marchandises, l'exécution des travaux ou services énumérés ci-après, adressées au Service des Achats, bureau d'arrondissement Côte Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest, au 5801 boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc, Québec, H4W 3C3, seront reçues jusqu'à 14h00, à la date d'ouverture déterminée. On peut se procurer les documents de soumission au Service des Achats, à l'adresse ci-haut mentionnée. Les soumissions seront ouvertes publiquement à l'endroit, et à la date indiqués ci-dessous.

Nombres de projets :

T.P. 2002-09 DÉNEIGEMENT DES ARTÈRES PRINCIPALES

T.P. 2002-10 DÉNEIGEMENT DES ARTÈRES SECONDAIRES

T.P. 2002-11 LOCATION D'UNE À SIX NIVELEUSES

T.P. 2002-12 LOCATION DE SOUFFLEUSES

T.P. 2002-13 LOCATION DE CHARGEUR SUR ROUES

Disponibilité des documents :
Le mercredi 12 juin 2002.

Ouverture :
Date : **Le mardi 25 juin 2002, à 14h00**
Endroit : **Bureau d'arrondissement Côte Saint-Luc/Hampstead/Montréal-Ouest**
5801 boulevard Cavendish
Côte Saint-Luc (Québec) H4W 3C3

Coût pour documents : \$20.00 remboursable uniquement à ceux qui auront déposé une soumission

Garantie de soumission exigée : Tel que décrit à l'Avis aux soumissionnaires de chaque contrat.

Tout versement par chèque visé ou mandat sera fait à l'ordre de la Ville de Montréal. Seules les personnes, corporations et compagnies qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau ci-haut mentionné sont admises à soumissionner.

La Ville de Montréal ne s'engage pas à accepter la plus basse ou aucune des soumissions reçues et à n'encourir aucune responsabilité pour les frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

Donné à Montréal ce 12 juin 2002.

Jonathan Shecter, Secrétaire d'arrondissement

Une impasse malheureuse

ANDRÉ TRUDELLE
LE BRIDGE

atrudell@lapresse.ca

APRÈS L'OUVERTURE à 1 SA par Sud, ce dernier se retrouve au petit chelem à Co. La main survient dans un match par équipes de quatre. Aux deux tables, les déclarants demandent 6 Co et tous deux reçoivent l'entame du Valet de K. Les deux déclarants gagnent au mort de l'As. Ils encaissent tous deux As et Roi de Co, la Dame ne tombe pas, Ouest ne fournit pas sur le deuxième Co. Comment continuez-vous ?

Donneur: Sud

Vulnérabilité: tous

NORD			
♠ 7			
♥ A 9 8 7 5			
♦ A R D			
♣ A 10 9 7			
OUEST		EST	
♠ 10 8 5 3	♠ V 9 6 2		
♥ 2	♥ D 6 3		
♦ V 10 8 3	♦ 9 6 5 2		
♣ 6 5 3 2	♣ R 4		
SUD			
♠ A R D 4			
♥ R V 10 4			
♦ 7 4			
♣ D V 8			

Les enchères:

SUD	OUEST	NORD	EST
1 SA	pas	2 K	pas
3 Co	pas	4 SA	pas
5 Co	pas	6 Co	pas
pas	pas		

Entame: Valet de K

Infographie La Presse

Gérald Tremblay n'aime pas l'idée des parcomètres le dimanche

MARIE-CLAUDE GIRARD et KARIM BENESSAIEH

ESTIMANT que les Montréalais sont déjà trop taxés, le maire de Montréal, Gérald Tremblay, ne se montre pas trop chaud à l'idée de lever la gratuité des parcomètres le dimanche. Paradoxalement, ce sont les citoyens qui sont intervenus hier lors des audiences publiques à l'hôtel de ville qui ont appuyé le projet, à la condition que l'argent soit réinvesti dans des solutions de rechange à l'automobile.

Organisée par la Commission des transports, la consultation publique sur les parcomètres et le stationnement sur rue avait comme mandat hier soir d'écouter les recommandations d'une quinzaine de citoyens. La plupart des interventions, à forte saveur écologique, ont surtout dénoncé les méfaits de l'automobile dans les villes et demandé des mesures décourageant son utilisation.

Le stationnement payant le dimanche en est une qui a plu à la majorité des citoyens venus témoigner. « Les recettes des parcomètres ne sont pas un aspect secondaire : elles devraient au contraire aller au transport en commun », estime Réjean Benoit, d'Option transport durable. L'organisme a calculé que Montréal pourrait aller chercher 60 millions de plus chaque année en étendant les heures de fonctionnement jusqu'à 21h, sept jours sur sept, tout en augmentant les tarifs d'un dollar l'heure.

« On pourrait appliquer ces nouveaux fonds à la construction de stationnements pour vélo... », a suggéré un autre citoyen, Éric Michaud.

« Je trouve personnellement que les Montréalais sont déjà très taxés, a cependant déclaré le maire quelques heures avant la consultation. Et si on peut permettre aux citoyens de venir au centre-ville le dimanche sans être stressés par le parcomètre et profiter du centre-ville, du Vieux-Port... Notre intention, ce n'est pas d'augmenter les taxes directes ou indirectes. C'est de les diminuer. »

M. Tremblay présentait un bilan du Sommet de Montréal devant la chambre de commerce du Montréal métropolitain, dont une filiale gère Stationnement de Montréal, la firme responsable des parcomètres sur le territoire de l'ancienne Ville de Montréal. L'administration Tremblay veut revoir l'entente qui lie la Ville à la firme. Mais le dossier s'annonce pour le moins complexe, le stationnement relevant des arrondissements dans les anciennes villes de banlieue, mais de Stationnement de Montréal dans l'ancienne Ville de Montréal.

« On veut faire le plus d'argent possible pour la Ville de Montréal. On va discuter avec la chambre de commerce de la meilleure solution, qui est peut-être avec la chambre de commerce, peut-être avec les arrondissements, ou avec la ville centre. »

Sur la question des parcomètres payants le dimanche, le président de la chambre, Benoit Labonté, préfère attendre le résultat des consultations. « A la base, le stationnement, ce n'est pas une taxe. C'est un moyen de gérer l'achalandage commercial au bénéfice des commerçants. J'aurais de la difficulté avec n'importe quelle mesure qui bloquerait cet achalandage. »

AVIS LÉGAUX
APPELS D'OFFRES
SOUSSIONS - ENCANS

Hydro Québec

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise :

www.hydroquebec.com/soumissionnez ou en composant un des numéros de téléphone suivants :

Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces

www.capsresse.ca

INDEX DES DÉCÈS

BEAULIEU, Claude B.
Montréal

BINETTE, Fleurette
Montréal

BRAZEAU, Gérard
Lasalle

COMTOIS MELOCHE, Eliane
Montréal

CUSSON MARCIL, Lise
Aylmer

DESAUTELS, André
Montréal

DION FONTAINE, Thérèse
Montréal

DONATELLI, Vincent
Laval

DUMONTIER, Micheline
Ottawa

GHATTAS, Sania Moheb
Montréal

GIRARD, Jeanne d'Arc
Montréal

ISABELLE (Corbeil), Jeanne
Laval

LACOSTE, Marc
Boucherville

LAROCHELLE, Dr Yves
Longueuil

LATOUR, Rosa
Mont-Rolland

LEFEBVRE, Jean-Paul
Montréal

LESSARD, André
Laval

MARCOTTE, Maria Victoria
Grand-Mère

MORIN, Robert

NADEAU, Andrée
St-Lambert

RAYMOND, Léo

SANSREGRET, André
Montréal

SYLVAIN (Morin), Jacqueline
Montréal



DION FONTAINE, Thérèse
1917 - 2002

"Une maîtresse femme, qui la trouvera? Elle a bien plus de prix que les pertes! Avec sagesse elle ouvre la bouche, sur sa langue: une doctrine de piété. Ses fils se lèvent pour la proclamer bienheureuse, son mari, pour faire son éloge: Nombre de femmes ont accompli des exploits, mais toi, tu les surpasses toutes." Du livre des Proverbes

Le 10 juin 2002, à l'âge de 84 ans et 7 mois, madame Thérèse Fontaine, domiciliée à la Résidence l'Amitié à Montréal, a finalement rejoint son époux bien-aimé, monsieur Herma Dion, qui l'avait précédée dans le Royaume de Dieu depuis 12 ans. Elle laisse dans le deuil ses enfants, Père Denis Dion, dominicain de Montréal, soeur Marielle Dion de la Congrégation des Soeurs de Ste-Marcelline de Montréal, monsieur Réjean Dion (Marielle Côté) de l'Annie Lorette, Denise Jobin de Granby et ses petites-filles, Pascale, Marie-Josée et Catherine Dion. Lui survivent également son frère, monsieur Romuald Fontaine de Granby, sa soeur, Soeur Berthe Fontaine des Soeurs de Ste-Marthe de St-Hyacinthe, son beau-frère, monsieur Lionel Dion de Granby, ses belles-soeurs, mesdames Thérèse et Gilberte Fontaine de Granby ainsi que de nombreux neveux et nièces. Elle sera exposée au

Complexe funéraire Urgel Bourg
4780 de Salaberry (coin Lavigne), Montréal
www.urgelbourg.com

le vendredi 14 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 juin, à 14 h 30 en l'église Notre-Dame-du-Bel-Amour, 7055, avenue Jean-Bourdon (face au Parc Beauséjour, boul. Gouin Ouest). Le salon sera ouvert à compter de 12 h.

DONATELLI, Vincent

1911 - 2002
À Laval, le 31 mai 2002, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Vincent Donatelli, époux de Jeannine L'Africain. Il laisse dans le deuil sa fille Louise (Réal), ses petits-enfants Marc-André, Pierre Olivier, ses frères Ernie (Joy), Johnny (Marion), parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera célébré le samedi 15 juin, à 11 h, en l'église St-Maxime, 3700, boul. Lévesque Ouest, Laval. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances.

Direction Alfred Dallaire inc.



DUMONTIER, Micheline, née Plouffe

Paisiblement au Centre Elisabeth Brydère, Ottawa, le dimanche 9 juin 2002, à l'âge de 57 ans, est décédée Mme Micheline Plouffe Dumontier. Elle était l'épouse bien-aimée de Bernard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils, Marc (Lesli Chamberlin); sa fille Mireille (Serge Bélanger); son frère Jean-Guy; ses soeurs: Mariette, Jeannine, Denise, Suzanne, Pierrette, Lyse, Nicole, Rachelle et Diane; ses deux belles-soeurs: Lucile et Diane ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra les parents et amis à la

Maison funéraire St-Laurent de Hulse, Playfair & McGarry
1200 ch. Ogilvie

angle prom. Aviation, Ottawa le jeudi 13 juin 2002 de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. La liturgie de la parole aura lieu en la chapelle le vendredi 14 juin, à 11 h, suivie de l'incinération. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Pour plus de renseignements, composer le (613) 748-1200.

GHATTAS, Sania Moheb

Paisiblement, à Montréal, le 11 juin 2002, est décédée Mme Sania Moheb Ghattas. Elle sera regrettée par les enfants de son époux, feu Aziz Ghattas; Marcelle Strati, Émile et Samir Ghattas ainsi que Wanda Kahale, leurs conjoints et enfants. Les funérailles auront lieu le vendredi 14 juin à 10 h en la chapelle du

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal
(514) 342-8000

et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, lieu de la sépulture.

GIRARD, Jeanne-d'Arc, Ph.D.

1920 - 2002
À l'hôpital Santa-Cabrini, le 30 mai 2002, est décédée Jeanne-d'Arc Girard, à l'âge de 81 ans. Elle laisse dans le deuil son frère Émile (Aimée Laforest) et sa soeur Françoise (feu Georges Rondeau). Elle manquera également à ses nombreux neveux et nièces, arrière-neveux et nièces.

La carrière professionnelle de Jeanne-d'Arc s'est déroulée dans l'enseignement à Chicoutimi et à Québec où elle a obtenu, en 1973, un doctorat en science de l'éducation (didactique des mathématiques). Directrice du collège du Bon Pasteur (1964-1968), elle a démarré le collège classique pour filles à Chicoutimi. Professeur à l'UQAC (1969-1986), elle a développé la faculté en science de l'éducation.

En 1984, l'Association mathématique du Québec lui a décerné le prix "Abel-Gauthier"; en 1987, elle est devenue "Professeur émérite" à l'UQAC.

La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
12415, rue Sherbrooke Est
Montréal

le samedi 15 juin de 14 h à 17 h et de 19 à 22 h. Le dimanche 16 juin dès 9 h. Une réunion de prières aura lieu à 11 h en la chapelle du complexe funéraire.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

ISABELLE (Corbeil), Jeanne

1920 - 2002
À la Villa Val des Arbres de Laval, le 10 juin 2002, à l'âge de 81 ans, est décédée Mme Jeanne Corbeil, épouse de M. Henri Isabelle. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Pierre (Lee Fong), François (Ghislain), Charles, ses petits-enfants Philippe, Guillaume, Maxime, Mélanie, David, sa soeur Lilianne, son frère Lionel (Pauline), ainsi que de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
le vendredi 14 juin de 19 h à 22 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 juin à 11 h en l'église St-Sylvain, 750, boul. St-Sylvain, Laval. Des dons à la Société canadienne de Parkinson seraient appréciés.



LACOSTE, Marc
1926 - 2002

De Boucherville, le 8 juin 2002, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Marc Lacoste, époux de Cécile Paul. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Claire (Robert Cameron), Luc (Louise Ledoux), Paul et Elaine, sa soeur Madeleine (feu Edmond Bourgeois), ses frères Gilles et Pierre (Lucile Ducharme), sa belle-soeur Marie-Jeanne Paul, son neveu Daniel Lacoste, parents et amis(es). La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Pierre Tétrault Inc.
549 Samuel-de-Champplain (à l'est de Montarville sortie 19 de la route 132)
Boucherville

Une liturgie de la parole, en présence des cendres, aura lieu le samedi 15 juin à 11 h en la Chapelle du

complexe funéraire Pierre Tétrault
et de là au cimetière de Boucherville.
Heures de visite: samedi de 9 h à 11 h.

LA FAMILLE MARCIL A LE REGRET DE VOUS FAIRE PART DU DÉCÈS DE: MADAME LISE CUSSON MARCIL



À la maison Mathieu-Fronton-Savoie de Aylmer, le 8 juin 2002, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Lise Cusson Marcil, épouse du Dr André Marcil, parodontiste de Hull à la retraite.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Tom Horan), Alain, Luc (Sylvie Lacoste) et Eric; ses petits-enfants: Mathieu, André, Karine, Carlé et Christian; ses soeurs Yolande (feu Mario Moalli), Gisèle et son frère Philippe (Huguette Mémoré) ainsi que sa tante Emilienne (feu Alfred Pigeon), plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces et de précieux amis. Elle fut précédée par sa soeur Mariette Tétrault.

Épouse, mère et grand-mère, soeur et amie dévouée, elle a aussi été présidente de l'Association des Femmes de dentistes d'Ottawa. Tous se souviendront d'elle comme une personne au coeur d'or, pleine de vie et déterminée. Personne exceptionnelle et inoubliable, elle nous manquera énormément. Elle laisse derrière elle un vide énorme mais par contre un héritage riche de traditions, d'amour et de vitalité. Elle sera exposée à la

Coopérative funéraire de l'Outaouais
1369, boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau
le jeudi 13 juin de 19 à 22 h, le vendredi 14 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et pour les proches seulement, le samedi 15 juin de 9 h à 10 h 30. Le service religieux aura lieu en l'église St. Stephen's, 212, chemin Old Chelsea, le samedi 15 juin 2002, à 11 h. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire de l'Outaouais. Des dons au Centre de soins palliatifs du CHVO - Gatineau ou à la maison Mathieu-Fronton-Savoie seraient appréciés.



LAROCHELLE, Dr Yves
1943 - 2002

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous informons du décès du Dr Yves Larochelle de Longueuil, survenu le 3 juin 2002. Il laisse dans le deuil ses enfants, ses soeurs, ses frères ainsi que ses petits-enfants et ses nombreux patients et amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
8145, chemin Chambly, St-Hubert
www.urgelbourg.com

le samedi 15 juin, de 10 à 12 h et de 13 h à 16 h suivi d'une cérémonie de recueillement.

LATOUR, Rosa, née Lamoureux
1904 - 2002

À Mont-Rolland, le 9 juin 2002, à l'âge de 98 ans, est décédée Mme Rosa Lamoureux Latour. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcelle (Lucien), Rémi (Jeanne), André, Pauline (Uldege), Denis (Marie-Claude), Philippe (Christine), 18 petits-enfants et 29 arrière-petits-enfants, ses soeurs: Léontine, Yvette (Marcel) et Cécile ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Exposée au salon funéraire

Guay inc.
955 rue Grignon, Ste-Adèle

Les funérailles auront lieu le samedi 15 juin, à 14 h en l'église de Mont-Rolland et de là au cimetière même endroit. Heures de visite: vendredi 14 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi dès midi. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés. Remerciements au personnel du Manoir de la Pointe Bleue pour leurs bons soins.

LEFEBVRE, Jean-Paul

1916 - 2002
À l'hôpital Notre-Dame de la Merci, le 9 juin 2002, à l'âge de 85 ans, est décédé Jean-Paul Lefebvre, époux de feu Françoise Ethier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Ginette, Claude (Marielle), Jacques (Francine), Johanne (Claude); ses petits-enfants: Alain, Marie-Josée, Christian, Marie-Christine, Marie-Claude, Marc-André, ses arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Exposé jeudi à compter de 14 h au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval
où une réunion de prières aura lieu à 21 h.

LESSARD, André

1912 - 2002
À Laval, le 5 juin 2002, à l'âge de 89 ans, est décédé M. André Lessard, époux de Marguerite Guibert. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Jeannine (feu Claude Gélinau 21 mai 2002), Robert (Ginette Cousineau), ses petits-enfants, Lyne (Donald), Sylvie, Anik (Stéphane) et Jonathan, ses arrière-petits-enfants, Cynthia, David. Il laisse également son frère Réginaid (Gabrielle Lépine) et sa soeur Jeannette ainsi que sa belle-soeur Renée Guibert, ses neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 15 juin, à 11 h, en l'église St-Vincent-de-Paul, 5443, boul. Lévesque à St-Vincent-de-Paul. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés. La famille tient à remercier tout le personnel de la Cité de la Santé pour les bons soins prodigués.

Direction Alfred Dallaire inc.



MARCOTTE, Maria Victoria
1943 - 2002

Au C.H.R.T.R., pavillon St-Joseph, le 9 juin 2002, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Maria Victoria Marcotte, épouse en premières noces de feu Jacques Marcotte et en secondes noces de Robert M. Arnold, demeurant à Grand-Mère. La famille accueillera parent(s) et ami(e)s à la

Coopérative funéraire Jean Carboneau
1250, 6e Avenue, Grand-Mère

Heures d'accueil: jeudi, jour des funérailles, à partir de 12 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 13 juin en l'église St-Paul de Grand-Mère à 15 h. L'inhumation aura lieu au cimetière Union de Grand-Mère.

La défunte laisse dans le deuil son époux Robert M. Arnold, sa fille Mélissa (Richard Saucier), son fils James (Nathalie Godcher), ses petits-enfants Sarra, Simon et Annabelle, ses beaux-enfants Andréa (Paul Arnold) et Nanette (David Schryer), ses soeurs Mary Ellen et Katherleen, ses frères John et Patrick (Susan Donohue) et Daisy, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Des dons à la Fondation Jacques-Marcotte, ais de l'hôpital de Montréal pour enfants, seraient appréciés, 3400, boul. de Maisonneuve Ouest, suite 1420, Montréal (Québec), H3Z 3B8.

Pour sympathie, fax: (819) 537-8829
Courriel: funjarco@qc.aira.com

MORIN, Robert

1953 - 2002
Nous avons le regret de vous annoncer le décès subit, le 10 juin 2002, à l'âge de 49 ans, de M. Robert Morin, fils de feu Auguste Morin et de feu Florence Sauvé. Il laisse dans le deuil sa conjointe Joanne Valin, son fils Simon, sa soeur Gilyane (Roger Labrosse) et son frère Pierre (Francine Petelle), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. Il sera exposé au

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2159, boul. St-Martin E., Duvernay, Laval

le jeudi 13 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu en l'église St-Sylvain, 750 boul. St-Sylvain, Laval, le vendredi 14 juin à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière St-Vincent-de-Paul, Laval. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

NADEAU (Bastien), Andrée

1922 - 2002
À St-Lambert, le 9 juin 2002, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Andrée Bastien, épouse de feu André Nadeau. Elle laisse dans le deuil sa fille Johanne, ses soeurs Mireille (Jacques) et Yolande (feu Gérard) ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 23 juin, à 11 h, en l'église de St-Lambert, 41, rue Lorne, St-Lambert. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Direction Urgel Bourg
www.urgelbourg.com



RAYMOND, Léo
1930 - 2002

À la Maison Victor-Gadbois, le 7 juin 2002, est décédé paisiblement après une longue maladie, M. Léo Raymond, à l'âge de 71 ans, conjoint de Lucien Forques. Outre celui-ci, il laisse dans le deuil son frère Richard, sa conjointe Louise, leurs enfants et leurs petits-enfants. Il laisse également dans le deuil la famille de son conjoint ainsi que de nombreux amis.

Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil

les jeudi 13 juin et vendredi 14 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Funérailles à l'église St-Pierre Apôtre, 1201, rue Visitation, Montréal, le samedi 15 juin à 11 h. Le salon sera alors ouvert à 8 h 30.



SANSREGRET, André
1937 - 2002

À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont, le 10 juin 2002, à l'âge de 65 ans, est décédé M. André Sansregret. Il laisse dans le deuil sa fille Joanne (Normand Cartier), son fils Sylvain (Manon Lacroix), son petit-fils Yannick, sa mère Madeleine Riel-Sauvé, son frère Jacques (Hélène Paquin), sa soeur Lise (Gaston Ducharme), son amie Micheline Leblanc, ses neveux, nièces, belles-soeurs, beaux-frères ainsi que de nombreux parents et amis(es). Exposé au

Complexe funéraire T. Sansregret Itée
3198, rue Ontario Est, Montréal

Les funérailles auront lieu le samedi 15 juin, à 13 h en l'église St-Esprit, 2851, rue Masson et de là au cimetière Repos St-François d'Assise. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: vendredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et samedi à compter de 10 h.

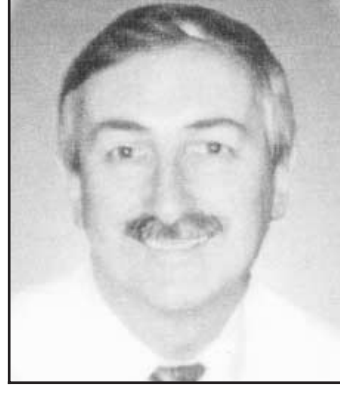
SYLVAIN (Morin), Jacqueline

À Montréal, le 11 juin 2002, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Jacqueline Morin, épouse de Yves Sylvain. Elle laisse dans le deuil plusieurs ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
816, boul. Ste-Croix, Ville St-Laurent
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 14 juin à 11 h en la chapelle du complexe et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des offrandes de messes seraient appréciées. Heures de visite: vendredi de 10 à 11 h.

5 ANS



YVES BROCHU

Le temps passe mais les souvenirs sont très vifs dans nos coeurs. À un époux merveilleux À un père attentionné À un parent et ami généreux Nous disons tous: "Il y a longtemps que je t'aime, jamais je ne t'oublierai" Lise, Eric, Pascal, parents et amis.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. M.T. REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. P.R.

salle d'urgence?

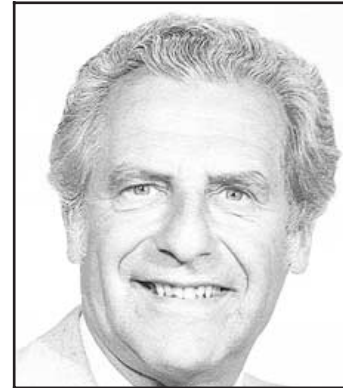
non, c'est votre salon

Si un membre de votre famille fait une crise cardiaque, il est probable que cela se produise à la maison.

Êtes-vous prêt?

La RCR, 4 heures pour apprendre à sauver une vie

1 888 473-4636



DESAUTELS, André
1922 - 2002

À Montréal, le 11 juin 2002, à l'âge de 79 ans, est décédé M. André Desautels, époux de Denise Gauthier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Louis (Elaine), sa petite-fille Annick, sa belle-soeur et son beau-frère Louise et Jacques Marion, leurs enfants, Lucie, Pierre, Michel, François, ses nièces et neveu Girard, Louise, Micheline et Pierre ainsi que ses confrères pharmaciens et de nombreux amis. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourg
4780 de Salaberry, Montréal
www.urgelbourg.com

Les funérailles auront lieu le vendredi 14 juin, à 14 h, en l'église Ste-Odile et de là au cimetière de St-Jean d'Iberville. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur seraient appréciés. Heures de visites: jeudi de 19 à 22 h, vendredi à compter de 13 h.



*LE QUOTIDIEN DES GRANDS
ÉVÉNEMENTS DE L'ÉTÉ.*

*LA PRESSE EST FIÈRE D'ÊTRE PARTENAIRE DE VOS
ACTIVITÉS ESTIVALES. FEUX D'ARTIFICE DE MONTRÉAL,
FESTIVAL DE LANAUDIÈRE, FESTIVAL INTERNATIONAL DE
JAZZ DE MONTRÉAL, FESTIVAL JUSTE POUR RIRE, COUPE
ROGERS AT&T, FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL, FESTIVAL
DES FILMS DU MONDE.*

La Presse

cyberpresse.ca